

استخدام وسيلة Stick Figures في تعليم المفردات

(دراسة تجريبية بـ MIN Rukoh)

إسويحيوني

رقم القيد: ٢٢١٣٢٣٩٥٩

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشية

2017 م/1438 هـ

قرار اللجنة

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة التي أمام اللجنة المعنية لمناقشتها

وقد قبلت إتمام لبعض الشروط والواجبات

لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

في التاريخ: ٢٧ يولي ٢٠١٧ م

٣ ذول قائدة ١٤٣٨ هـ

بندا أنشيه

إعداد

اسوحيوني

رقم القيد: ٢٢١٣٢٣٩٥٩

لجنة المناقشة:

الرئيس

الدكتور سابر بن، الماجستير

الرئيس

الدكتور عماري مسلم، الماجستير

العضو

العضو

الدكتور سلامي محمود الماجستير

الدكتور اندام ميعود، الماجستير

بمعرفة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أنشيه

(الدكتور مجيب الرحمن، الماجستير)

رقم التوظيف: ٩٧١٠٩٠٨٢٠٠١١٢١٠٠١

ولى

تخصص تعليم اللغة العربية

اعداد

اسوحيوني

رقم القيد : 221323959

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

الموافقة

المشرفة الثانية

المشرف الأول

الدكتوراند ميمونة ،

الدكتور بخاري مسلم، الماجستير

الماجستير

قرار اللجنة

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة التي أمام اللجنة المعنية لمناقشتها

وقد قبلت إتمام لبعض الشروط والواجبات

لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

في التاريخ: ٢٧ يولي ٢٠١٧ م

٣ ذول قائدة ١٤٣٨ هـ

بندا أتشييه

إعداد

اسوحيوني

رقم القيد: ٢٢١٣٢٣٩٥٩

لجنة المناقشة:

الرئيس

محمد طابرين، الماجستير

العضو

الدكتور سلامي محمود الماجستير

الرئيس

الدكتور بخاري مسلم، الماجستير

العضو

دكتوراند محمود، الماجستير

بمعرفة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانوري الإسلامية الحكومية بندا أتشييه

(الدكتور مجيب الرحمن، الماجستير)

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٩٠٨٢٠٠١١٢٠١٠٠٠١

إقرار الباحثة

الإسم الكامل : اسوحيوني
مكان الميلاد وتاريخه : ١٤ ديسمبر ١٩٩٥
رقم القيد : ٢٢١٣٢٣٩٥٩
قسم : تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين

أقرر أن هذه الرسالة ينتمي إلى تأليني ولا تقدم للحصول على أية الدرجات الأكاديمية في جامعات الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه، وليس فيها التأليفات والآراء التي أعدها الآخرون، إلا وفقا بمبادئ وإعداد البحوث العلمية المذكورة في مراجعها العلمية. والباحثة مستعدة لنيل العقوبات فيما يقذف عليها من انتحال المؤلفات.

بندا أتشيه، ٢٠١٧ ٢٠

صاحبة القرار



800C5AEF618277944

6000
RIBU RUPIAH



اسوحيوني

رقم القيد: ٢٢١٣٢٣٩٥٩

الإستهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (2)

سورة يوسف آية 2

خلق الإنسان (3)

سورة الرحمن

(صدق الله العظيم)

قال أمير المؤمنين عمر ابن الخطاب رضي الله عنه :

"إِحْرِصُوا عَلَى تَعْلُمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فَإِنَّهَا جُزْءٌ مِنْ دِينِكُمْ"

تَعْلَمُ، فَلَيْسَ الْمَرْءُ يُوَلَدُ عَالِمًا

إهداء :

إلى أبي المكرم وأمي المكرمة الذين ربياني صغيرا حشا الله
وتاب الله عليهما.

وإلى أساتذتي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية المحبة،
الذين علّموا اساتذتي المستوى الأول حتى المستوى الثامن.

وإلى جميع صديقاتي وأصدقائي في جامعة الرانيري الإسلامية
الحكومية، أقول لهم شكرا جزيلا على المساعدة في إنجاز هذا
البحث العلمي، جزاهم الله خير الجزاء.

اسوحيوني

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي جعل القرآن عربيا وأفضل اللغات التي ينطق بها الإنسان.
والصلاة والسلام على حبيبنا الرحمن سيدنا محمد وعلى آله وأصحابه أجمعين ومن تبعه
بهديته وإحسانه إلى يوم الدين.

فقد تم بإذن الله وتوفيقه تأليف هذه الرسالة التي يقررها قسم تعليمًا للغة
العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية كمادة من
المواد يتعلمها الطلبة وتختص الرسالة تحت الموضوع: استخدام وسيلة Stick Figures
في تعليم المفردات.

وتم إشراف كتابة هذه الرسالة بإشراف المشرفين الكريمين هما الأستاذ الدكتور
بخاري مسلم، الماجستير والأستاذة الدكتوراند ميمونة الماجستير فتقدم الباحثة أفضل
الشكر لهما قد أنفقهما أوقاتهما الثمينة وتوجيههما ومساعدتهما لإشراف هذه الرسالة
إشرافا جيدا كاملا من أولها إلى آخرها، لعل الله باركهما وجزاهما خيرا كثيرا.
ثم من الواجب على الباحثة أن تقدم شكرا عميقا واحتراما عظيما لوالديها
المحبوبين أبي يازد رضي الله عنه وأمي حفصة اللذين ربيها تربية حسنة وهذبها تهذيبا
نافعا، لعل الله يجزيهما أحسن الثوب في الدنيا والآخرة.

وإضافة على ما ذكر، تقدم الباحثة الشكر الخالص لمدير الجامعة وعميد كلية
التربية ورئيس قسم اللغة العربية ولجميع الأساتذة الذين قد علموها علوما نافعة

وأرشدوها إرشادا صحيحا. وكذلك تقدم جزيل الشكر لسائر الأصدقاء الذين قد ساعدوها بأفكارهم في إتمام كتابة هذه الرسالة، وباركهم الله في الدنيا والآخرة.

ولا تنسى الباحثة أن تقدّم الشكر لرئيسية المدرسة MIN Rukoh الأستاذة مسلمينا والمدرسة اللغة العربية ، ولجميع المدرسين والتلاميذ الذين قد أعانوا في جمع البيانات المحتاج إليها عند عملية البحث، عسى الله أن يعطيهم أجرا عظيما.

تكتب الباحثة هذه الرسالة لا تخلو من الأخطاء والنقصان، وإن كانت قد بذلت كل جهدها في إعداد هذه الرسالة، لذلك يرجو من القارئ نقدا بنائيا خالصا واصلاحها نافعاً لإكمال هذه الرسالة، ولعلّ هذه الرسالة نافعة لها وللقارئ جميعا.

دار السلام، 20 يوليو 2017

الباحثة

قائمة المحتويات

صفحة

ب	موافقة المشرفين
ج	اقرار الباحثة
د	استهلال
هـ	اهداء
و	شكر وتقدير
ي	قائمة المحتويات
م	قائمة الجداول
ن	قائمة الملاحقات
س	مستخلص البحث
ع	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية

الفصل الأول : أساسية البحث

1	أ- مشكلات البحث
3	ب- أسئلة البحث
3	ج- أهداف البحث
3	د- أهمية البحث
4	هـ- افتراضات البحث وفروضه
5	و- مصطلحات البحث

ز- حدود البحث 6

ح- الدراسات السابقة 6

ط- طريقة كتابة الرسالة 8

الفصل الثاني : الإطار النظري

أ- مفهوم وسيلة 9

ب- مفهوم وسيلة Stick Figures 10

ج- خصائص الوسيلة "Stick Figures" 11

د- خطوات صناعة وسيلة "Stick Figures" 12

هـ- مزايا وعيوب وسيلة Stick Figures 13

و- مفهوم تعليم المفردات و أنواعها 14

ز- أهداف تعليم المفردات 16

ط- خطوات تعليم المفردات 17

ي- خطوات تعليم المفردات بوسيلة Stick Figures 34

الفصل الثالث : إجراءات البحث الميداني

أ- منهج البحث 20

ب- مجتمع البحث وعينته 21

ج- طريقة جمع البيانات وأدواتها 22

د. طريقة تحليل البيانات 36

الفصل الرابع: نتائج البحث ومناقشتها

أ- عرض البيانات 39

ب-إجراء تعليم المفردات في وسيلة Stick Figures 43

ج- تحليل البيانات و مناقشتها 47

60 د- تحقيق الفروض

الفصل الخامس: الخاتمة

62 أ- نتائج البحث

63 ب- المقترحات

المراجع :

64 أ- المراجع العربية

65 ب- المراجع الأجنبية

مستخلص البحث

عنوان البحث : إستخدام وسيلة "Stick Figures" في تعليم المفردات دراسة تجريبية

بـ MIN Rukoh

الإسم الكامل : اسوحيوني

رقم القيد : 221323959

إن موضوع هذه الرسالة "استخدام وسيلة Stick Figures في تعليم المفردات" دراسة تجريبية في MIN Rukoh Banda Aceh. والسبب الذي دفعت الباحثة لاختيار هذا الموضوع لأنها ترى أن المعلمين في هذه المدرسة لم يستخدموا الوسائل وطرق المناسبة في تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم المفردات ويشعر التلاميذ سائما وكسلا في التعلم. والاعراض من كتابة الرسالة هي معرفة فعالية استخدام Stick Figures في تعليم المفردات في MIN Rukoh Banda Aceh. وأما منهج البحث تعتمد عليه الباحثة في هذا البحث طريقة العمدي وفي جمع البيانات تقوم الباحثة بالختبار القبلي والبعدي والملاحظة الباشرة. وأما المجتمع في هذه البحث جميع الطلاب بـ MIN Rukoh وعددهم 699 تلميذ وأخذت الباحثة عينة في الفصل الرابع "ج" الذي يبلغ عددهم 38 تلميذ. وأما نتائج البحث كما أشار اليه نتيجة اختبار يدل أن ت الحساب (T test) أكبر من ت الجدوال (T tabel) $10,85 > 2,72$ وانشة المدرس والتلاميذ في تطبيق وسيلة Stick Figures ممكن نلخيص أن وسيلة Stick Figures يمكن تطبيقها في تعليم المفردات.

Abstrak

Judul Skripsi : Penggunaan Media “Stick Figures” dalam Pembelajaran Mufradat.

Nama Penulis : Iswahyuni

Nim : 221323959

Judul skripsi ini adalah “ Penggunaan Media Stick Figures di dalam pembelajaran Mufradat Dirasah tajribiyah di MIN Rukoh Banda Aceh. Sebab peneliti memilih judul ini karena melihat bahwa guru-guru di sekolah belum menggunakan media atau metode yang sesuai dalam pembelajaran bahasa arab khususnya pembelajaran mufradat serta siswa juga merasa bosan dan malas ketika proses pembelajaran. Oleh karena itu tujuan dari penelitian ini adalah mengetahui keefektifan penggunaan media Stick Figures di dalam pembelajaran mufradat di MIN Rukoh. Adapun metode penelitian yang digunakan peneliti adalah metode Pree experiment dan peneliti mengumpulkan data melalui lembar observasi dan test. Sedangkan populasi di dalam penelitian ini adalah semua murid di MIN Rukoh yang berjumlah 699 murid dan sampel yang diambil di dalam penelitian ini adalah kelas c yang berjumlah 38 murid. Adapun hasil penelitian menunjukan bahwa T test lebih besar dari T tabel yaitu $10,85 > 2,75$ serta kegiatan guru dan siswa dalam penerapan media ini memungkinkan diterapkan di dalam pembelajaran mufradat.

ABSTRAC

Title : The Using of Stick Figures in Learning Vocabulary Which is Conducted at MIN Rukoh Banda Aceh

Name : Iswahyuni

NIM : 221323959

The title of this thesis is “The Using of Stick Figures in Learning Vocabulary Which is Conducted at MIN Rukoh Banda Aceh. The reason why does the writer take this title because she saw that the tacher in that school did not use media or method which is aproprate with Arabic language especially vocabilary building and the student also bored with the proses of learningt, The aim of this experiment is to find out the efferctivenes of stick figures in vocabulary building in MIN Rukoh. The method that used in this experiment is pree experiment and the researcher collected the data from observation and test. The population of this experiment is all student of MIN Rukoh with amount of 699 students and the sample of the experiment is the student of class with amount of 38 students. The result of this experiment which is taken from the test is the is bingger than table 10,85>2,72 . The using of this method is possible to be apllied in vocabulary learning.

الفصل الأول

أ- مشكلة البحث

أن اللغة العربية مجموعة من الرموز، كمثّل حروف الهجائية العربية إلى أن تصبح المفردات. وأما المفردات عناصر مهمة التي تشمل جميع المواد في تعليم اللغة العربية. يختلف الآراء المعنى والأهداف في تعليم اللغة، ولكن اتفقوا على أن تعليم المفردات مهمة من المبادئ التوجيهية والمطلبات الأساسية في تعليم الأجنبية.¹ أهداف تعليم اللغة في أساسيتها يستطيع التلاميذ أن يسيطر المهارات اللغوية منها الإستماع والكلام والقراءة والكتابة ولكن اتقان التلاميذ على ثروة المفردات أهم عن أهداف في تعليم اللغة العربية.²

وإذا اتقن التلاميذ المفردات الكثيرة فيستطيعون سيطرة ويسهلون فيها في مهارات اللغوية. لذلك ترى طعائمة أن المفردات للحاجة من حاجات الأساسية في تعليم اللغة الثانية ومن الشروط لإتقانها جيدا. ولا يستطيع التلاميذ ب اتقان اللغة الثانية قبل يسيطروهم على المفردات.³ والمفردات هي اللغة المقطعة على حسب تقسيمها إلى الأسماء والأفعال والحروف وهي مجموعة الكلمات العربية التي يستعملها التلاميذ للتفكير وتركيب الجمل في المحادثة والمناقشة والكتابة.⁴

¹ Ummi machmudah dan abdul wahab rosyidi, *Active Learning dalam Pembelajaran Mufradat*, (Malang: UIN Malang Press 2007), Hal : 27

² Aziz Facurrazi. *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: Pustaka Cendikia Utama), hal: 27

³ Aziz facurrazi. *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: Pustaka Cendikia Utama), hal: 27

⁴ محمد اسماعيل صيني، وعمر الصميق عبد الله، العينات البصرية في تعليم اللغة، (جامعة الملك سعود: عمادة شؤون المكتبات 1982)، ص:9

ومن أهداف تعليم المفردات يستطيع التلاميذ أن يحفظوا ويسيطرواها المفردات⁵ ويصلحوا في نطقها ويفهموا المعنى ويكتبوا المفردات صحيحة ولكن الآن سيطرتهم على المفردات ضعيفة.⁶ كما ظهر في الميدان حينما يسأل المدرس طلابه عن هذه مفردة من المفردات أو معنى محفظة لفظ من الفاظ يسكتون ويفكرونها. وحينما المعلم في أمام الفصل بينهم كان يلعبون ويتكلمون مع أصدقائه ويشعرون التلاميذ سائما عندها التعلم لأن المدرس لا يستخدم الوسائل المتعددة في عملية التعليم.

يرى عزيز فخروراز في كتابه "أساليب تعليم اللغة العربية" أن المدرس في عملية التعليم لابد له أن يغيب شعورا سائما لأنها التلاميذ عندها التركيز المحدود ولإيجاد اهتمام التلاميذ فالمدرس يبتكر كإستخدام الوسيلة.⁷ لأن استخدام الوسيلة في عملية التعليم دورة أهمية في التعلم. ومن أهمية الوسيلة هي تؤثر اهتمام الدارس وترفع الدوافع وتساعد على التفكير المنسق.⁸ لذلك وسيلة من وسائل جذبة ويستخدم في تعليم المفردات هي Stick Figures لأنها لا يطلب مهارة فائقة من مدرس اللغة لصناعته حتى لا تصعب عليه صناعته. ولذلك الباحثة تختار الموضوع "استخدام وسيلة Stick Figures في تعليم المفردات MIN Rokoh Banda Aceh".

⁵ Aziz Facrurrazi. *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab*(Bandung: Pustaka Cendikia Utama), hal: 30

⁶ Aziz Facrurrazi. *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab*(Bandung: Pustaka Cendikia Utama), hal: 37

⁷ Aziz Facrurrazi. *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab*(Bandung: Pustaka Cendikia Utama), hal:176

⁸ اندوس إمام أسرار. الوسائل المعينات في تعليم العربية.(1995 م)، ص: 13

ب- أسئلة البحث

1- كيف يتم تطبيق وسيلة Stick Figures في تعليم المفردات عند التلاميذ

بـ MIN Rukoh Banda Aceh

2- كيف استجابة التلاميذ باستخدام وسيلة Stick Figure ت بـ MIN Rukoh

بـ Banda Aceh

3- هل استخدام وسيلة Stick Figures فعال لترقية سيطرة التلاميذ على

المفردات بـ MIN Rukoh Banda Aceh ؟

ج- أهداف البحث

أما أغراض البحث التي تهدف إليها الباحثة في كتابة الرسالة فهي :

1- التعرف على تطبيق وسيلة Stick Figures في تعليم المفردات عند التلاميذ

بـ MIN Rukoh Banda Aceh .

2- التعرف على استجابة التلاميذ في تعليم المفردات بـ MIN Rukoh Banda

Aceh

3- التعرف على فعالية وسيلة Stick Figures لترقية سيطرة التلاميذ على

المفردات بـ MIN Rukoh Banda Aceh .

د- أهميات البحث

1- المعلم

كما الملاحظات انتقادات من معلم اللغة العربية لخلق تعلم اللغة العربية الجذبة

والتي يمكن استخدامها كبديل للإستراتيجيات تعليم يرفع فهم التلاميذ.

2- التلاميذ

تطبيق هذا البحث ترفع كفاءة التلاميذ وفهمه.

3- للمدرسة

للاستراتيجية لترفع نتائج التعليم.

4- للباحثة

الباحثة تستطيع أن تعرف في استخدام الوسيلة والحصول على نتائج تعليم خلال وسيلة Stick Figures في تعليم المفردات.

ه- افتراضات البحث وفروضه

واعتمدت الباحثة في هذا البحث على الافتراضات كما تعتبر أن الوسيلة البصرية وسيلة مهمة من دوافع التلاميذ في تعليم وسهل عملية التعلمية وجعل ما يعلمونه باقى الأثر، نجاح التعليم زوال تعلم تؤثر كثيرا بالوسائل المستخدمة في عملية التعليم.

واستنادا إلى النظرية المذكورة، هذه الفرضية هي :

- الفرض البديل :

إن الإستخدم وسيلة Stick Figures تكون فعالا في تعليم المفردات.

- الفرض الصفري :

إن الإستخدم وسيلة Stick Figure لم يكون فعالا في تعليم المفردات.

هـ- مصطلحات البحث

ينبغي للباحثة أن توضح وتحديد من المصطلحات في هذه البحث هو:

1- استخدام :

كلمة الاستخدام لغة مصدر من " استخدم- يستخدم-استخدم على وزن " استفعّل- يستفعّل- استفعّلا". المراد باستخدام هنا استعمال الشيء كألة معينة لسهولة الوصول إلى أغراض معينة.⁹

2- وسيلة : وسائل جمع وسيلة¹⁰

وسيلة : هي جميع الأدوات والمعدات والآلات التي يستخدمها المدرس أو الدارس لنقل محتوى الدرس إلى مجموعة من الدارسين سواء داخل الفصل أو خارجه بهدف تحسين العملية التعليمية.

3- Stick Figures

العصا والخطّ. وهي المدرس يرسم باليد حينما يعلّم.¹¹

4- تعليم :

كلمة تعليم مصدر من "علم-يعلم-تعلّم" وهي علامة الصيغة وغيرها جعله يعلمها. واصطلاحا بمعنى عملية إعادة بناء الخبرة التي يكسب المتعلم بواسطتها المعرفة والمهارات والاتجاهات والقيم.¹²

⁹ أنطوان نعمة وأصدقائهم، المنجد في اللغة الاعلام (بيروت : دار المشرف 1987)، 171

¹⁰ أحمد وارضوان، منور قاموس عربي. 2007

¹¹ Azhar Arsyad. *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*. (Makassa: Pustaka Belajar 2002), Hal 83

أنطوان نعمة وأصدقائهم، المنجد في اللغة ، (در المشرق، طبعة التاسعة والثلاثون)، ص 726-

724¹²

5. المفردات : المفردات هي اللغة المقطعة على حسب تقسيمها إلى الأسماء والأفعال والحروف وهي مجموعة الكلمات العربية التي يستعملها التلاميذ للتفكير والتركيب الجمل في المحادثة والمناقشة والكتابة.

ز- حدود البحث

1- لحدد الموضوعية

تحدد الباحثة موضوع هذا البحث في استخدام وسيلة Stick Figures في تعليم المفردات.

2- لحدد المكانية

تختار الباحثة الصف أرباع في MIN Rukoh Banda Aceh مكان لهذا البحث.

3- لحدد الزمانية : وقت استخدام وسيلة Stick Figures في تعليم المفردات ستة شهور في سنة 2016.

ح- الدراسات السابقة

الدراسة السابقة تساعد الباحثة على مقارنة نتائج البحث، وهي من أهم أساسية البحث التي استخدمها الباحثة لمعرفة أسلوب الدراسة إيجابيتها وسلبياتها، ومن البحوث التي سبقي بحثها :

1- انتان سفوتري. تطبيق وسائل الغناء لترقية على التلاميذ المفردات (دراسة تجريبية بالمدرسة المتوسطة محمدية بند اتشيه لسنة 2016 م / 1437 هـ. ومن الأسباب التي دفعت الباحثة لكتابة هذا البحث في مدرسة متوسطة محمدية بند اتشيه أن التلاميذ في الفصل الثاني يصعبون في حفظ المفردات. ويتمثل في نتيجة الإمتحان أنهم يصعبون في إجابة أسئلة المفردات وترجمة نصوص اللغة العربية.

وأهدافها التعرف على فعالية الغناء في ترقية قدرة على التلاميذ على ثروة المفردات وعلى كيفية تطبيق اللغناء في تعليم سالفردات. أما المجتمع جميع التلاميذ بمدرسة متوسطة محمدية بأشية يبلغ 08 طالبا والعينة فأخذ الباحثة من الصف الثاني (أ) كالمجموعة التجريبية والصف الثاني (ب) كالمجموعة الضابطة وعدد كلهم 20 طالبا. علاقة الدراسة السابقة بالمدرسة الحالية : البحث الحالي يختلف بالبحث الذي كتبها انتان سفوتوي. في الموضوع أو المكان والمشكلة والدراسة السابقة، تبحث عن تعلم اللغة العربية تطبيق وسائل الغناء لترقية على التلاميذ على المفردات. وأما الدراسة الحالية تبحث عن استخدام وسيلة " Stick Figures " في تعليم المفردات ولها تشبه في تعليم المفردات.

2- اغوس سفوترا. استخدام الطريقة المباشرة بوسيلة الصورة لتدريس المفردات والمحادثة (بحث إجرائي .معهد (Tgk. Chiek eumpe awee) 2010 م / 1437هـ . فقد اختار الباحث هذا الموضوع لأن التلاميذ في هذا المعهد يشعرون بالصعوبة في فهم المفردات والمحادثة. وأهدافها لمعرفة قدرة التلاميذ باستخدام الطريقة المباشرة بوسيلة الصور على سيطرة المفردات ولمعرفة قدرة التلاميذ باستخدام الطريقة المباشرة بوسيلة الصور على سيطرة المحادثة والمشكلات التي يواجهها في التلاميذ تعليم المفردات والمحادثة باستخدام وسيلة المفردات. أما المجتمع جميع التلاميذ .معهد Tgk. Chik eumpe وعدددهم 80 طالبا والعينة لباحث الفصل الثاني وعدددهم 23 طالبا. علاقة الدراسة السابقة بالمدرسة الحالية : البحث الحالي " تختلف بالبحث الذي كتبه اغوس سفوترا في الموضوع والمكان والمشكلة والدراسة السابقة يبحث عن تعلم اللغة العربية " استخدام الطريقة المباشرة بوسيلة الوصور لتدريس المفردات والمحادثة. وأما الدراسة الحالية تبحث

عن استخدام وسيلة Stick Figures في تعليم المفردات. ولها تشبه في تعليم المفردات.

3- نور قيمة. فعالية استخدام وسيلة "Stick Figures" لترقية مهارة الكتابة للصف العاشر. مدرسة دار العلوم الثانوية وارو-سيدورجا. والأسباب التي دفعت الباحثة الكتابة هذه لأنهم يعانون ضعف من مهارة الكتابة باللغة العربية. وأهدافها لمعرفة فعال استخدام وسيلة "Stick Figures" ولمعرفة كفاءة مهارة الكتابة بعد تطبيق استخدام وسيلة Stick Figures. أما المجتمة جميع ف التلاميذ ي مدرسة دار العلوم الثانوية وارو-سيدورجا للفصل العاشر وعدد كل التلاميذ هم 270 شخصا. والعينة جميع في الص التلاميذ العاشر (ج). مدرسة دار العلوم الثانوية وارو-سيدورجا التي جملتها 40 شخصا. علاقة الدراسة السابقة بالمدرسة الحالية : البحث الحالي يختلف بالبحث الذي كتبها نور قيمة عن تعلم اللغة العربية باستخدام وسيلة Stick Figures لترقية مهارة الكتابة للصف العاشر. مدرسة دار العلوم الثانوية وارو-سيدورجا. وأما الدراسة الحالية تبحث عن استخدام وسيلة Stick Figures في تعليم المفردات. ولها تشبه في استخدام وسيلة Stick Figures.

ط- طريقة كتابة الرسالة

وأما كيفية كتابة هذه الرسالة فاعتمدت الباحثة علي النظام الذي وضعته كلية التربية وتأهيل المعلمين الجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، وهذا النظام مذكور في كتاب:

Panduan Menulis Skripsi bagi Mahasiswa Fakultas Tarbiyah UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh Tahun 2016.

الإطار النظري

أ- مفهوم وسيلة

الوسائل إحدى العناصر في التعلم. ويستخدمها المدرس لإلقاء المواد وجعلها التواصل بين المعلمين والمتعلمين. كلمة الوسائل هي جمع وسيلة.¹ قال محمد ليب في كتابه "المناهج والوسائل التعليمية" الوسيلة هي جميع الأدوات والعدات والآلات التي يستخدمها المدرس أو الدارس لنقل محتوى الدرس إلى مجموعة من الدارسين سواء داخل الفصل أو خارجه بهدف تحسين العملية التعليمية.²

وذكر سوبرنو أن وسائل التعليم هي كل ما يستخدم قناة لإيصال رسالة أو معلومة من مصدر إلى هدف قد توصل الرسالة عن وسيلة سمعية أو وسيلة بصرية أو سمعية بصرية أو وسيلة انفعالية أو عن وسيلة تمثيلية.³ ويقصد بالوسائل التعليمية كما يوجد في كتاب آخر وهي كل أداة يستخدمها المعلم لتحسين عملية التعليم، وتوضيح معاني الكلمات وشرح الأفكار وتدريب الدارسين على المهارات وإكتسابهم العادات وتنمية الاتجاهات وغرس القيم، دون الاعتماد الأساسي من جانب المعلم على استخدام الألفاظ والرموز والأرقام.⁴ وأما أهمية الوسائل في العملية التعليمية فهي كما يلي:

1- تساعد الوسيلة المعلم على حسن عرض المادة، وتقويمها، والتحكم عليها.

2- تساعد في إثارة طلابه.

¹ أحمد وارضوان، منور قاموس عربي.

² محمد ليب النجيمي. المناهج والوسائل التعليمية (مكتبة الأنجلو المصري 1977م)، ص234

³ إمام أسرارى، الوسائل المعينات في تعليم العربية، (مالانج : اليب مالانج 1990)، ص. 4-2

⁴ ترميزي نينورسي. تطوير منهج تعلم تقويم اللغة العربية لنطقين بغيرها. (بندا آتشي: الممتاز استيتوت.

(2015)، ص: 112

- 3- تؤثر اهتمامهم وتشوقهم إلى التعلم.
- 4- تساعد على توصيل المعلومات، والمواقف، الاتجاهات، والمهارات المضمنة في التعليمية إلى المتعلمين.
- 5- يتشوق المتعلم للمادة التي يعتملها ويشاركها.
- 6- تجعل مواقف التعليمية المنظمة حتى يتمكن كل طالب من التعلم وفقا لمستواه.⁵

وهذه تدل أن الوسيلة مهمة في العملية التعليمية لمعلم أو المتعلم. ويسهل المدرس في عرض المادة بواسطة الوسائل البصرية والوسائل السمعية والبصرية والسمعية.

ب- مفهوم وسيلة Stick Figures

هو رسم يدوي يركز على أهم الخصائص للرسوم. إن Stick Figures لا يطلب مهارة فائقة من مدرس اللغة لصناعتها، حتى لا تصعب عليه صناعته بعد تدريب مكرّر.⁶ وسيلة Stick Figures أنها مصنوع لمدرس حينما يقوم بالتعليم. وقال أرشاد، "ورغم عدم الخلفية التعليمية من الفن والرسم، يمكننا أن نرسم صورة بسيطة وهي رسم خط Stick Figures. ولوأنها من الصورة البسيطة، فإنها على أجزاء أو إحالة بتأثير جيد.⁷ ولذلك تصنع Stick Figures مباشرة على السبورة في الفصل لتشجيع خيال التلاميذ ولها صورة بسيطة يرسمها بخط. وأنها وسيلة التي تستخدم في تعليم المفردات لمساعدة التلاميذ في ذكر وفهمها بواسطة سواء شفويا أو خطيا.

⁵ ترميزي نينورسي. تطوير منهج تعلم تقويم اللغة العربية لنطقين بغيرها، ص: 125

⁶ إمام أسرارى، الوسائل المعينات في تعليم العربية، ص 22-21

⁷ Azhar Arsyad. Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya: hal: 83-84

أما الوظائف من وسيلة Stick Figures فما يلي :

1- الوظيفة التّفسّية يعنى قدرة على جذبة وتركيز انتباه على التلاميذ المواد التعليمية.

2- وظيفة المتلاعبة يعنى لجلب الأشياء أو الأحداث التى يصعب تقديمها في شكلها الأصلي.

ج- خصائص الوسيلة "Stick Figures"

مما يوجب الاهتمام به في صناعة الرسم التقريبي :

1 - الخصائص الثابتة الرئيسية في الأشياء المرسومة. مثل يرمز البنطلون صورة رجل، بينما أن يرمز الفستان صورة نسوة.⁸ ونفرّق الشخص الذي يضحك ويجهّم من شفاته.⁹

2- بساطة الرسم التقريبي ووضوح النقطة التي يريد المدرس تدريسها.¹⁰ إذا كان وجد من الشّاك والتفسير الخاطئ فينبغي يحود عنه. ولذلك، فإن الصورة ليس أكثر وضوحة وواقعية.¹¹

وأما العناصر أو الأجزاء Stick Figures من كما يلي :

1- الخطّ الأفقي (-) أو العمودي (|).

2- الخطّ الموجة)

⁸إمام أسرارى، الوسائل المعينات في تعليم العربية، ص22-21

⁹ Azhar Arsyad. Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya: hal: 83-84

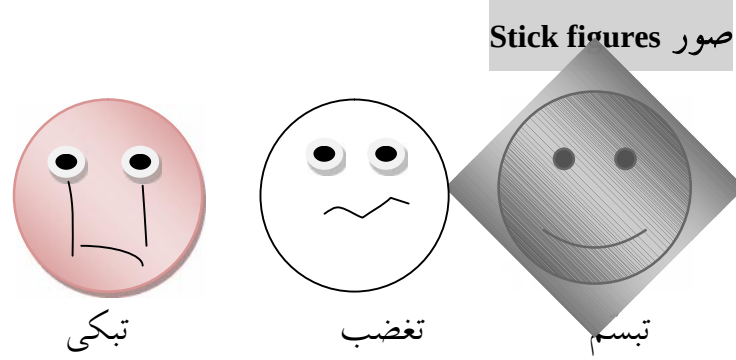
¹⁰إمام أسرارى، الوسائل المعينات في تعليم العربية، ص22-21

¹¹ Azhar Arsyad. Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya: hal: 83-84

3- الخطّ الحزوني

4- الخطّ المتعرج

5- الدائرة أو نصف الدائرة



د- خطوات صناعة وسيلة "Stick Figures"

يستطيع المدرس أن تطبق وسيلة Stick Figures في البيت أو يصنعها مباشرة في السبورة. ولذلك تطبيق هذه الوسائل في العملية التعليمية، كتطوير في درس اللغة العربية، ومثل في تعليم المفردات.

إضافة إلى ذلك، خطوات صناعة وسيلة Stick Figures كما يلي :

1- انقل الصورة Stick Figures في هذه الكتابة.

2- ركّز وذكر الخصائص في كل صورة أو مسودة.

3- استخدم الخيال.

4- مرس وجرب حتى متقن

5- يجب أن تكون الصورة كبيرة والخطوط غليظة.¹²

¹²Azhar Arsyad. Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya:), hal: 83-84

هـ - مزايا وعيوب وسيلة “Stick Figures

فأما مزايا وسيلة Stick Figures فهي:

- 1- سعرها أرخص من أنواع وسائل التدريس الأخرى.
 - 2- سهولة استخدامها في أنشطة التعليم لأنها بسيطة.
 - 3- هذه الوسائل يمكن استخدامها في كثيرة من المواقف ولمختلف مستويات التعليم والتخصصات.
 - 4- يمكن وصفها مباشرة على السبورة في الفصل.
 - 5- stick figure يساعد التلاميذ لتسهيل فهم الدرس وتحفيز الأفكار بشكل شفوي أو خطي.
 - 6- سهولة صنعها ولا يحتاج إلى وقت طوّل لصناعتها وشكلها بسيطة إن صورتها مرئية.
- وأما عيوبها فهي :

- 1- تتكون من لون أسود فحسب.
- 2- وهذه صورة تصعب في رسم الصورة المركّب.

3- تعليم المفردات

و- مفهوم و أنواعها

المفردات عنصرو أساسى من عناصر اللغة.¹³ والمفردات هى لفظ أو كلمة التى تتكون من حرفين فأكثر وتدل على معنى. والتعليم هو عملية نقل المعلومات من الكتب أو من المعلم إلى المتعلم. وتعليم المفردات هى يتعلم التلاميذ نطق حروفها فحسب، أو فهم معناها مستقلة فقط، أو معرفة طريقة الاشتقاق منها، أو مجرد وصفها فى ترتيب لغوي صحيح.¹⁴ إذا المفردات هى لفظ أو كلمة تتكون من حرفين ولها تدل على معنى. والمفردات تكون من أنواعها من حسب مكانها. وأما أنواع المفردات كما تلى :

1- المفردات من حسب المهارت اللغوية :¹⁵

أ- مفردات للفهم (understanding vocabulary) وهذه تنقسم إلى الاستماع والكلام. ويقصد بالاستماع مجموع الكلمات التى يستطيع الفرد التعرف عليها وفهمها عندما يتلقاها من أحد المتحدثين. و أما القراءة هى مجموع الكلمات التى يستطيع الفرد التعرف عليها وفهمها عندما يتصل بها على صفحة مطبوعة.

ب- مفردات للكلام (speaking vocabulary) وهذا أيضا تنقسم إلى قسمين، أي العادية (informal) والموقفية (formal). ويقصد بالعادية مجموع الكلمات التى يستخدمها الفرد فى حياته اليومية. والموقفية هى مجموع الكلمات التى يحفظها الفرد ولا يستخدمها إلا فى موقف معين أو عندما ما تمكن له مناسبة.

¹³ أرشد. مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. (القاهرة: دار الفكر العربى. 2010)، ص: 614

¹⁴Endang Rumaningsih. Bahasa indonesia. (semarang: cv triandan jaya. 2016) cet 3 hal, 4

¹⁵فوترى هالز، الرسالة تعليم المفردات بالأغاني دراسة تجريبية. معهد دارالعلوم العصري بندا آتشية، (دار

ج- مفردات للكتابة (writing vocabulary) وهذا أيضا تنقسم إلى قسمين، العادية والموقفية. ويقصد بالعادية مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في مواقف الاتصال الكتابي الشخصي مثل أخذ مذكرات، كتابة يوميات.... الخ. ويقصد بالموقفية مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في مواقف الاتصال الكتابي الرسمي مثل تقديم طلب للعمل أو استقالة أو كتابة تقدير الخ

د- مفردات الكامنة (potential vocabulary) وتنقسم كامنة إلى قسمين، سياقية (context) تحليلية (analysis) ويقصد بالسياقية مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها من السياق. ويقصد بالتحليلية مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها إستنادا إلى خصائصها الصرفية كأن نرى ما يزيد عليها من حروفها أو ما ينقص.

1- المفردات من حيث المعنى:

أ- كلمات المحتوى. ويقصد بها مجموعة المفردات الأساسية التي تشكل طلب الرسالة مثل الأسماء والأفعال... إلخ

ب- كلمات وظيفية. ويقصد بها مجموعة المفردات التي ترتبط بينها والجمل التي يستعان بها على إتمام الرسالة مثل حروف الجر والعطف وغيرها.

ج- كلمات عنقديّة ويقصد بها مجموعة المفردات التي لا تنقل معنى معيّنا هي مستقلة بذاتها وإنما تحتاج إلى كلمات أخرى مساعدة تنقل من خلالها إلى مستقبل معنى خاصاً. مثل رغب فهذه الكلمة بمعنى أحب وانصرف.

3- المفردات من حيث التخصص :

أ- كلمات الخدمة ويقصد بها مجموعة الكلمات العامة التي يستخدمها الفرد في مواقف الحيات العادية أو استخدامها الرسم غير التخصصيّة.

ب- كلمات تخصيص ويقصد بها مجموعة الكلمات التي تنتقل معاني خاصة أو تستخدم بكثرة في مجال معي

2-المفردات حسب الاستخدام :

أ- كلمات النشيطه ويقصد بها مجموعة الكلمات التي يكون الفرد من استعمالها في الكلام أو في الكتابة أو حتى يسمعها أو يقرأها بكثرة. كلمات خاملة ويقصد بها مجموعة الكلمات التي يحفظ الفرد بها في رصيده اللغوي.¹⁶

و- أهمية المفردات في تعليم اللغة العربية

قد يختلف الراء تعليم اللغات في معنى اللغة، وفي أهداف تعلمها. وأما أهمية المفردات في تعليمها فهي:

1- أن تعليم المفردات مطلب أساسي من مطالب تعلم اللغة الأجنبية وشرط من شروط إجابتهم.

2- يشعرو بالسهولة في اللغة العربية اذ كان التلاميذ يحفظ المفردات الكثيرة.

3- إن حقيقة اللغة مجموعة من المفردات حتى لا يمكن الناس فهم اللغة قبل معرفة معنى المفردات منها.

4- موقعها في كل من مهارات اللغة الأربع : الاستماع والكلام والقراءة والكتابة إلا أن هذه الموقع يتفاوت من مهارة إلى أخرى.

ز- أهداف تعليم المفردات

إن تعليم المفردات لا يعنى أن الطالب في تعلمه اللغة الثانية قادرا على ترجمتها أو كونه قادرا على تحديد معناها في القواميس والمعاجم العربية فحسب، بل إن معيار

¹⁶ فوترى هالزا، الرسالة تعليم المفردات بالأغاني دراسة تجريبية.معهد دارالعلوم العصري بندا آتشية، (دار

الكفاءة في تعليم المفردات هو أن يكون الطالب قادراً على استعمال الكلمة المناسبة في المكان المناسبة ،حتى يستطيع الاتصال بالعربية وعدد لأنماط والتراكيب التي يسيطر عليها، ويستطيع استخدامها بكفاءة.¹⁷

ط- خطوات تعليم المفردات

فمن الممكن إتباع إحدى الطرود ما سبق أو أكثر حيث يناسب نوع الكلمة الجديدة وتطبيقها في الخطوات التالية:

- 1- تنطق المدرسة كلمة الواحدة ثم الطلبة بعدها ينطقها ومن الأفضل فالمدرسة تكررهما مرتين أو ثلاث مرات
- 2- تكتب المدرسة الكتابة على السبورة شكلاً كاملاً.
- 3- تعرض المدرسة معنى الكلمات بالطريقة التي يراها مناسبة بها.
- 5- يكرر الطلبة إحدى هذه الجمال المحتوية على الكلمة تكررًا جماعيًا ثم فرديًا.
- 6- تكتب المدرسة على السبورة معنى الكلمة، كما تكتب الجملة تبين استخدام الكلمة لابد من تقديم الجمال التي تحديد المعنى المفردات عند توضيح الكلمة.
- 7- يقرأ الطلبة قائمة المفردات الجديدة المكتوبة على السبورة أمامهم.
- 8- يكتب الطلبة الكلمة ومعانيها والجمال التوضيحية في دفاترهم.¹⁸

¹⁷ محمد اسمعيل صيني، مرشد المدرس اللغة العربية لغير الناطقين بها، الطبعة الثانية، (دون سنة)، ص.

¹⁸ محمد اسمعيل صيني، مرشد المدرس اللغة العربية لغير الناطقين بها، الطبعة الثانية، (دون سنة)، ص. 86

ي- خطوات تعليم المفردات بوسيلة Stick Figures

أما الكفاءة الأساسية سيحصل إليها تعليم في هذا البحث هي ليكون التلاميذ

3.4 فاهمين الكلمات والجمل المتعلقة بموضوع "الأدوات المدرسية"

شفويا أو كتابيا. وأما المؤشرات إليها فهي :

3.1 أن يترجموا الكلمة إلى إندونيسية المفردات العربية تتعلق بالموضوع ترجمة صحيحة.

3.2 أن يترجموا الكلمة إلى إندونيسية المفردات العربية تتعلق بالموضوع ترجمة صحيحة.

إن الخطوات التي يسير المعلم في تطبيق وسيلة " Stick Figures " تعليم المفردات لتلاميذ كما يلي :

1- تفرّق المدرسة التلاميذ إلى خمسة فرق

2- يأمرهم بأن يفتحوا الكتاب الدراسي

3- تتلفّظ المدرسة مادّة القراءة ويستمعون لها التلاميذ

4- يناقش التلاميذ معنى المفردات التي لم يعرفوها في فرقهم

6- كل فرقة يسألها المدرسة لم يفهموا معناها واستخدامها في الجمل

7- يبيّن معنى المفردات بتصوير " Stick Figures " في السبورة

8- يأمرهم بتخمين معنى المفردات التي رسمها المدرس في السبورة

- 9- تكتب المدرسة المفردات Stick Figures التي صورتها على السبورة شكلا واضحا.
- 10- ينطق المدرس كلمة فكلمة وجملة فجملة ويتبعون نطقها التلاميذ مرات متعددة
- 11- تسمح المدرسة تلك المفردات على السبورة وسئلهما التلاميذ
- 12- وتقلب من التلاميذ إجابته باستعمال إسم الإشارة
- 13- توزع المدرسة كرّاسة التدريبات
- 14- ليعملوها في فرقتهم ويعرضونها امام الفصل
- 15- قامت المدرسة بالتقويم
- 16- قام التلاميذ بتلخيص المادة المدروسة

الفصل الثالث

إجراءات البحث الحقلية

أ- منهج البحث

إن هذا البحث في هذه الرسالة هي بحث تجريبيّ وهو أحد المناهج العلمية التي تستعملها الباحثة لاختبار الفروض، خاصة عند الرغبة في معرفة تأثير متغير واحد التي قد تتدخل في العلاقة بين المتغيرين الرئيسة. وإن منهج البحث الذي يعتمد عليه الباحثة في كتابة هذه الرسالة هو المنهج وسواء سميت بتصميمات تمهيدية (Pre-Eksperiment) أو ردية أو غيرها، فهي قد إتصفت بهذه الصفة لأنها لا تستحق كما قال تكمان أن تكون تصميمات تجريبية لأنه لا يتم فيها ضبط المتغيرات ضبطاً يمنع من تأثير كل العوائق التي تعوق الصدق الداخلي للتجربة التي تم ذكرها سلفاً¹ وتستخدم الباحثة في هذه الرسالة بتصميم المجموعة الواحدة ويسمى بـ "One Group Pretest Posttest Design" الشكل التالي:

ت	×	1خ	2خ
---	---	----	----

-الرمز [1خ] يرمز للاختبار القبلي.

-الرمز [2خ] يرمز للاختبار البعدي.

-الرمز [×] يرمز للتجربة.

-الرمز [ت] يرمز للمجموعة التجريبية.

1 صالح بن حمد العسّاف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية(الرياض:مكتبة العبيكان، سنة 1416 هـ)،

وفي الميدان كانت الباحثة قامت تتعلم المفردات بالوسيلة Stick Figures ثلاث لقاءات كما في الجدوال الآتي :

اللقاء	يوم	تاريخ	ساعة
الإختبار القبلي	السبت	1 ابريل 2017	08.00-09.00
اللقاء الثاني	السبت	1 ابريل 2017	10.00-09.00
اللقاء الثالث	السبت	8 ابريل 2017	08.00-09.00
اللقاء الرابع	السبت	8 ابريل 2017	10.00-09.00
اللقاء الخامس	السبت	15 ابريل 2017	08.00-09.00
الإختبار البعدي	السبت	15 ابريل 2017	10.00-09.00

ب-مجتمع البحث وعينته

المجتمع من جميع الأفراد (أو الأشياء أو العناصر) الذين لهم خصائص واحد يمكن ملاحظتها. وأما العينة هي مجموعة جزئية من المجتمع. وهي تشترك في هذا البحث في تعميم نتيجة البحث عند التلاميذ. يكون المجتمع لهذا البحث هو جمع التلاميذ بـ Min Rukoh Banda Aceh 699 طلبة. فأخذت الباحثة 38 منهم عينة لهذا البحث فتعين التلاميذ في الصف الرابع التي اعتمدتها في هذه البحث عن طريقة العمدية ويسمى هذه الطريقة بالطريقة المقصودة أو الإختيار باخبرة وهي تعني أن أساس الإختبار خبرة الباحثة

أما الإدوات التي تستخدمها الباحثة لجمع البيانات والمعلومات فهي:

الملاحظة هي أداة من أدوات البحث لجمع البيانات أو المعلومات. والملاحظة المباشرة هي التي تجرى الباحثة ملاحظة سلوك معين مباشرة بالأشخاص أو الأشياء التي يدرسها.³ تستخدم الباحثة هذه أداة البحث لتعريف استجابة التلاميذ على استخدام وسيلة وسيلة Stick Figures في تعليم المفردات.

تستخدم الباحثة في هذه الرسالة الاختبار القلبي والاختبار البعدي أي الاختبار الذي تختبره المجموعة التجريبية بعد إجراء التجربة لقياس الأثر الذي أحدثته تطبيق المتغير المستقل على المتغير التابع. هذه أدوات البحث تقدمها الباحثة لتعريف على فعال استخدام وسيلة Stick Figures في تعليم المفردات.

99. $\left(\frac{1}{2} + \frac{1}{3} + \frac{1}{4} + \frac{1}{5} + \frac{1}{6} + \frac{1}{7} + \frac{1}{8} + \frac{1}{9} + \frac{1}{10} + \frac{1}{11} + \frac{1}{12} + \frac{1}{13} + \frac{1}{14} + \frac{1}{15} + \frac{1}{16} + \frac{1}{17} + \frac{1}{18} + \frac{1}{19} + \frac{1}{20} \right)$

وهو الاختبار الذي تختبره المجموعة التجريبية قبل إجراء عمالية تعليم المفردات باستخدام وسيلة Stick Figures في تعليم المفردات على ما يجري داخل الفصل.

ب- الاختبار البعدي

وهو الاختبار الذي تختبره المجموعة التجريبية بعد إجراء عمالية تعليم المفردات باستخدام وسيلة Stick Figures في تعليم المفردات نتائجهم الأخرى. 4 تكون فيه 10 سؤالاً من نوع الاختيار من متعدد و 5 أسئلة من نوع اختبار مقالياً. ولمعرفة صحة وجودة الإختبار قامت الباحثة بأربعة أمور وهي القيام بصدق الإختبار وثباته وصعوباته ومعياري تميزه.

أ- مستوى صدق المحتوى

صدق المحتوى ويعني مدى تمثيل بنود الإختبار للمحتوى المراد قياسه⁵. وبعبارة أخرى لابد أن يكون الاختبار والتحصيل الدراسي مناسبة بالمواد المدروسة⁶. ويمكن تعبير عن اختبار التحصيل الدراسي يكون صادقاً إذا كان الإختبار قادراً على قياس وكشف نتائج التعلم المحسولة عند الطلبة⁷. فسوف يوضحها الباحثة في القائمة الآتية إذا نظرنا إلى التعريف من مستوى صدق المحتوى فعرّفنا أن تلك الأسئلة تكون صادقة، لأن كل الأسئلة مأخوذة من المواد المدروسة التي سبق ذكرها.

4 العاساف صالح بن حمد، المدخل إلى البحث)، ص. 307

5 صالح بن محمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، (مكتب العيكان، 1416هـ)، ص. 430

6 Moh. Matsna HS, dkk, *Pengembangan Evaluasi dan Tes bahasa arab*, (Alkitabah: Tangerang selatan, 2012), hal.176

7 Moh. Matsna HS, dkk, *Pengembangan Evaluasi dan Tes bahasa arab*,...),hal.176

الجدول 3-1

الرقم	الموضوعات	أرقام الأسئلة		عدد الأسئلة في المائة
		الاختيار متعدد	من مرتب	
١	الادوات المدرسية (القراءة)	1,2,3,4,5, 6,7,8,9,10	11,12,13 14,15,	15
المجموع		10	5	15
				١٠٠

ب- مستوى ثبات الاختبار

إن فائدة ثبات الاختبار ليؤكد مناسبة الاختبار قبل التجربة لغير العينة في نفس المجتمع. وأسئلة الاختبار تكون ثابتة إذا كان تطبيقها على نفس الأفراد متكررة وحصلوا

على نفس النتائج.8 وقامت الباحثة بتجريبية في أول مرّة وتجريبية ثانية للعينة الأخرى قبل تطبيق الباحثة هذه الاختبار بتجريبية حقيقة إلى العينة الصحيحة. فرأت الباحثة بعد تجريبية ثانية نتائج متساوية بتجريبية أولى وتكون النتائج ثابتة. وهذا الاختبار يستطيع تطبيقه في فصل التجريبية.

الجدول 3-2

معيار مستوى ثبات الاختبار

المعيار	درجة معامل ثبات الاختبار
شدة عال	$0,80 < r_{11} 100$
عال	$0,60 < r_{11} 0,80$
متوسط	$0,40 < r_{11} 0,60$
أدنى	$0,20 < r_{11} 0,40$
منخفض	$0,1 < r_{11} 0,20$

8 Moh. Kasiram MSc, *Teknik-teknik Analisis item test hasil belajar dan cara-cara menghitung validity dan reliability*, penerbit: usaha nasional, surabaya: 1984, hal. 179

الجدول 2-3

نتيجة مستوى ثبات الاختبار

المجموع	رقم الأسئلة															الطلبة
	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	ب
13	1	0	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
14	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2
6	0	0	0	0	0	0	1	1	0	1	0	1	0	1	1	3
13	0	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	4
4	0	0	0	0	0	1	1	0	1	0	0	0	0	1	0	5
7	0	1	0	1	0	0	0	0	0	1	1	1	1	0	1	6
12	1	0	0	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	7
11	0	0	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	8
7	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	0	1	0	0	9

10	1	0	0	0	0	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	10
94	4	3	7	4	3	6	4	7	6	9	7	8	6	7	8	Np
	00 4	300	700	400	300	600	0,7	700	600	100	00 7	800	00 6	00 7	00 8	$P = \frac{NP}{N}$
	00 6	700	300	600	700	400	600	300	400	400	00 3	200	00 4	00 3	00 2	$Q = 1-p$
ΣPQ (3.06)	00 24	00 21	00 21	00 24	00 21	00 24	00 24	00 21	00 24	00 04	00 2 1	00 16	00 2 4	00 2 1	00 61	PQ

و لمعرفة مستوى ثبات الاختبار فاستخدمت الباحثة القانون كودر ريتشاردسون (20) KR- وهذا بيانه:

$$r_{11} = \left(\frac{n}{n-1} \right) \left(\frac{s^2 - \sum pq}{s^2} \right)$$

حيث أن:

r_{11} : مستوى ثبات الاختبار جمعا

P : عدد الطلبة المجيبات بإجابة صحيحة

q: عدد الطلبة المجيبات بإجابة غير صحيحة ($1-p=q$)

$\sum pq$: مجموع حاصل الضرب بين "P" و "q"

n : عدد البنود

S : الانحراف المعياري

الجدول 3-3

الانحراف المعياري

X_i^2	X_i	I
7396	86 = 4-90	1
7396	86 = 6-90	2
6889	83 = 7-90	3
6889	83 = 7-90	4
6400	80 = 10-90	5
6241	79 = 11-90	6
6084	78 = 12-90	7
5929	77 = 13-90	8

5929	77 = 13-90	9
5776	76 = 14-90	10
=53224:10 72.95 =√5322.4	808	Σ

ومن الجدول السابق حاصل عليه النتيجة كما يلي:

$$= \frac{n}{n - 1} \frac{s^2 - \sum pq}{s^2}$$

$$r_{11} = \left(\frac{1}{10 - 1} \right) \left(\frac{100000 - 10000}{100.00} \right)$$

$$r_{11} = \frac{10}{1} x \left(\frac{10000.00 - 1.00}{10000.00} \right)$$

$$r_{11} = 0.71 x \frac{1000.000}{10000.00}$$

$$= 0.73$$

وهذا التطبيق يدل على أن مستوى ثبات الاختبار شدة عال لأن حصلت نتيجة

0,73

ج- مستوى التمييز الاختبار

هو قدرة الاختبار لتمييز الطلبة العليا والطلبة الأدنى.⁹ ولمعرفة مستوى التمييز فقسمت الباحثة الطلبة إلى قسمين وهما المجموعة العليا والمجموعة الأدنى.

ولمعرفة مستوى التمييز تستخدم الباحثة القانون¹⁰:

$$D = \frac{Rh}{Th} - \frac{Rl}{Tl} = Ph - Pl \quad -[]$$

البيان:

D : معامل التمييز

Rh : عدد التلاميذ المحييات الأسئلة بصحيحة في المجموعة العليا

Rl : عدد التلاميذ المحييات الأسئلة بصحيحة في المجموعة لأدنى

Th : عدد التلاميذ في المجموعة العليا

Tl : عدد التلاميذ في المجموعة الأدنى

Ph : نسبة التلاميذ المحييات الأسئلة في المجموعة العليا

Pl : نسبة التلاميذ المحييات الأسئلة في المجموعة الأدنى

إن معيار مستوى التمييز كما في الجدول التالي:¹¹

الجدول 3-5

معيار مستوى التمييز

الدرجة لمستوى التمييز	المعايير
0,00 – 0,19	مردود

⁹Moh. Mastna dan Erta Mahyudin, *Pengembangan Evaluasidan ...*, hlm. 183

¹⁰Moh. Mastna dan Erta Mahyudin, *Pengembangan Evaluasidan ...*, hlm. 184

¹¹Moh. Mastna dan Erta Mahyudin, *Pengembangan Evaluasidan ...*, hlm. 135

0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	أعلى	4
0	0	0	0	1	1	1	0	1	0	0	0	0	1	0	أدنى	5
0	1	0	1	1	0	0	0	0	1	1	1	1	0	1	أدنى	6
1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	أعلى	7
0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	أعلى	8
0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	0	1	0	0	أدنى	9
1	0	0	0	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	أدنى	10
0, 60	0, 2	0, 8	0, 6	0, 6	0, 2	0, 4	0, 2	0, 6	0, 2	0, 4	0, 4	0, 2	0, 4	0, 4		المعيار
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	0	2	4	0		
										0		0	0			
جيد	متوسط	جيد	جيد	جيد	متوسط	جيد	متوسط	جيد	متوسط	جيد	جيد	جيد	جيد	جيد		
	س	يد	يد	يد	س	يد	س	يد	س	يد	يد	توس	يد	يد		
	ط	جدا			ط		ط		ط			س				
		ا										ط				

د- مستوى صعوبة الاختبار

تستخدم الباحثة مستوى صعوبة الاختبار لمعرفة سهولة بنود الأسئلة وصعبتها لاستعمالها في الاختبار التالي.¹² أما القانون الذي تستخدمه الباحثة فهو لمعرفة عن صعوبة الاختبار في هذا البحث هو بالقانون التالي

$$P = (Nr : Nt) \times 100\%$$

البيان :

$$P = \text{مستوى صعوبة الاختبار}$$

$$Nr = \text{عدد الطلبة المجيبات باجابة صحيحة}$$

$$Nt = \text{عدد المشتركات في الاختبار}^{13}$$

تعتمد صعوبة الاختبار على عدد الاختبار المتعرض فيه، هذا يتأثر في لياقة البنود حتى يدعى أنها جيدة. أمّا بيان مستوى صعوبة الاختبار الجيد لكل البنود فهي:

$$P = 0,00 - 0,30 = \text{صعب}$$

¹² Moh kasiram MSc, *Teknil-teknik Analisis*..., hal.182

¹³ Moh.Kasiram. MSc, *Teknik-teknik analisis item test hasil belajar dan cara-cara menghitung validity dan reliability*,penerbit: usaha nasional, surabaya: 1984, hal. 32-33

$$P = 0,40 - 0,70 = \text{مقبول}$$

$$P = 0,80 - 1,00 = \text{سهل}$$

أمّا بيان مستوى صعوبة الاختبار من كلّ البنود الأسئلة الاختبار في هذا البحث
ففي الجدول التالي :

الجدول 3-7

مستوى صعوبة الاختبار من كل بنود أسئلة الاختبار

الإجابة الصحيحة		ترتب الجمل						الاختيار من متعدد									الطلبة
	1 5	1 4	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1		
13	1	0	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
14	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	
6	0	0	0	0	0	0	1	1	0	1	0	1	0	1	1	3	
13	0	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	4	
4	0	0	0	0	0	1	1	0	1	0	0	0	0	1	0	5	
7	0	1	0	1	0	0	0	0	0	1	1	1	1	0	1	6	

12	1	0	0	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	7		
11	0	0	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	8		
7	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	0	1	0	9		
10	1	0													10		
			0	0	0	1	1	1	0	1	1	1	1	1			
											7	8		7	8		
	4	3	7	4	3	6	4	7	6				6		الأجوبة الصحيحة		
	0 □ 4	0 □ 3					0 □ 4			0 □ 6	0 □ 1	0 □ 7	0 □ 8	0 □ 6	0 □ 7	0 □ 8	النتيجة
	م ق	ص	مق	مق	ص	مق	مق	مق	مق	م ق	ص	م ق	س	مق	مق	س	

ملاحظة : 1- س ج (سهل جدا) 3- س (سهل) 5- ص ج (صعب جدا)

2- مق (مقبول) 4- ص (صعب)

مستوى صعوبة الاختبار من كلّ بنود الأسئلة الاختبار في هذا البحث، إذا نظرنا إلى الجدول السابق فعرّفنا أن مستوى صعوبة الاختبار لكلّ البنود من أسئلة الاختبار في هذا البحث هي مقبول،

د. طريقة تحليل البيانات

2- تحليل بيانات الملاحظة المباشرة

تُحسب البيانات من الطالبة عند إجراء عملية التعليم والتعلم باستعمال القانون:

$$P = \frac{R \times 100\%}{T}$$

البيان : P : النسبة المئوية الكليمة

R : عشرات الحصول عليها

T : النتيجة الكاملة

ويحدد المسند لأنشطة الطالب إجراء عملية التعليم والتعلم إلى خمسة تحويل:

$$81 - 100 \% = \text{ممتاز}$$

$$61 - 80 \% = \text{جيد جدا}$$

$$41 - 60 \% = \text{جيد}$$

$$21 - 40 \% = \text{مقبول}$$

$$0 - 20 \% = \text{ناقص}$$

2- تحليل بيانات الاختبار القبلي والبعدي

أما تحليل البيانات عن نتيجة الاختبار القبلي والبعدي باختبارات (Test T).

تستعمل الباحثة الرموز كما يلي:¹⁴

$$t_o = \frac{M_D}{SE_{MD}}$$

البيانات:

$MD =$ أي متوسط الفروق بين قيمة المتغيرة الأولى والمتغيرة الثانية، فهو من إتباع الخطوات التالية:

$$MD = \frac{\sum D}{N}$$

$\sum D =$ أي مجموعة الفروق بين قيمة المتغيرة الأولى وقيمة المتغيرة الثانية ، و D من الخطوات الآتية:

$$D = X - Y$$

$$D = y - x = \text{قيمة المتغيرة الأولى ناقصة قيمة المتغيرة الثانية}$$

$$N = \text{أي عدد أفراد العينة}$$

$SE_{MD} =$ أي الخطأ المعياري للفروق (Standar error dari mean of difference) وهو من إتباع الرمز التالي:

$$SE_{MD} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$$

$SDD =$ أي الانحراف المعياري للفروق بين قيمة المتغيرة الأولى وقيمة المتغيرة الثانية ، يعني:

¹⁴ Anas sudijono. *Statistik Pendidikan* (Bandung: PT Raja Grafindo.2012),hal.305

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \frac{(\sum D)^2}{N}}$$

الخطوات من هذا الرمز:

أما الخطوات لحصل على t_0 كما يلي:

1- يبحث (D الفرق = difference) بين نتيجة متغيرة الأولى ونتيجة متغيرة الثانية. إذا متغيرة

الأولى بشعار X ومتغيرة الثانية بشعار Y، فـ $D = X - Y$.

2- تصنيف بـ D وحصل $\sum D$

3- يبحث mean من Difference بصيغة :

$$MD = \frac{\sum D}{N}$$

4- تربيع D : ثم إضافة وحصل على

5- يبحث الانحراف المعياري من difference ، بصيغة :

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \frac{(\sum D)^2}{N}}$$

6- يبحث الخطأ المعياري من mean of difference ، هو باستخدام الصيغة

7- يبحث t_0 باستخدام الصيغة :

$$SE_{MD} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$$

8- تقديم تفسير t_0 بالخطوات الآتية:

$$t_0 = \frac{MD}{SE_{MD}}$$

- صياغة الفرضية البديلة وصفرية

- اختبار أهمية t_0

- يبحث أن ينقد t_0

- ثم يقارن بين t_0 بـ tt
- الحصول على نتائج البحث.

الفصل الرابع

نتائج البحث ومناقشتها

أ- لمحة عن ميدان البحث

قدمت الباحثة في الفصل السابق مما يتعلق بمنهج البحث والأدوات المستخدمة فيه لجمع البيانات. أما في هذا الفصل تريد الباحثة أن تعرض نتائج التي حصلت من البحث التجريبي باستخدام وسيلة Stick Figures في تعليم المفردات. اعتمدت على رسالة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين ببندا أتشيه برقم Un.08/TU-FTK I/TL.00/03/2017 فقامت الباحثة بالبحث التجريبي بـMin Rukoh ببندا أتشيه. انطلاقاً مما سبق فقامت الباحثة بجمع البيانات قبل الشروع في البحث تحسن بالباحثة أن توضح عن ميدان البحث وهي Min Rukoh ببندا أتشيه كانت هذه المدرسة من المدارس الإسلامية في ببندا أتشيه تقع في شارع Lingkar Kampus UIN Ar-raniry Darussalam Banda Aceh وأسست هذه المدرسة سنة 1993 ميلادية برئيس الدكتور اندوس محمد رزالي أمين (1993-1999) ويستمر محمد رمضان (1999-2000)، الدكتور اندا جت سفوتي سليمان (2000-2001)، أميان الماجستير (2011-2001)، الدكتور اندوس أيوب الماجستير (2012-2013)، الدكتور اندوس حجير الدين (2013-2015) وكان مدير المدرسة الآن الدكتور اندوس مختار، منذ السنة 2015 حتى الآن. أمّا المدرسون في المدرسة Min Rukoh Banda Aceh ببندا أتشيه 30 مدرسا، و يعلمون اللغة العربية فعدها 2 مدرسان. كما يتضح في الجدول الآتي:

الجدول 1-4

عدد مدرسة اللغة العربية

رقم	اسماء المدرسين	المتخرج في
1	رحمتل أولي، S.Pd.I	جامعة الرانيري بندا أتشيه
2	رتنا سري، S.Pd.I	جامعة الرانيري بندا أتشيه

وكان عدد الطلبة في هذه المدرسة هي 699 طالبا، ولكلّ صفّ عدد الطلبة كما يتّضح في

الجدول التالي:

الجدول 2-4

عدد الطلبة للمرحلة المتوسطة بـ Banda Aceh Min Rukoh بندا أتشيه

الرقم	الفصل	عدد الطلبة
١	الفصل الأول 1	41
٢	الفصل 2	42
٣	الفصل الثاني 1	34
٤	الفصل الثاني 2	35
٥	الفصل الثاني 3	36
6	الفصل الثالث 1	39
7	الفصل الثالث 2	38

39	الفصل الثالث 3	8
37	الفصل الرابع 1	9
37	الفصل الرابع 2	10
38	الفصل الرابع 3	11
39	الفصل الرابع 4	12
39	الفصل الخامس 1	13
39	الفصل الخامس 2	14
28	الفصل الخامس 3	15
38	الفصل الخامس 4	16
33	الفصل السادس 1	17
34	الفصل السادس 2	18
33	الفصل السادس 3	19
699	مجموع	

وللحصول على الأهداف التربوية المرجوة فقد أعدت المدرسة بعض وسائل
التعليم كما يلي:

الجدول 3-4

الوسائل في MTsN 4 Banda Aceh بندا أتشيه

الرقم	مرافق المدرسة	العدد
1	غرفة ناظر المدرسة	1
2	غرفة المدرسين	1
3	الصف الدراسة	9
5	القاعة	1
6	المكتبة	1
7	المقصف	1
8	ملعب الرياضة	1
9	المصلى	1
10	المرحاض	7
المجموعة		24

من الجدول أنالوسائل في المدرسة تتكون على 24 وسائل.

ب- إجراء تعليم المفرداتفي سيلة Stick Figures

قبل استخدام وسيلة Stick Figures في تعليم المفردات ، اختارت الباحثةالفصل IV^3 كالمجموعة التجريبية. قبل إجراء البحث، نفذت الباحثة أدوات البحث واستعدادتها التي تتكون من قائمةملاحظة الطلبة ، والاختبار القبلي، والاختبار البعدي،خطة التعليم. ستوضح الباحثة التوقيت التجريبي وخطوات التعليم، أما التوقيت عملية التعليم كما يلي:

الجدول 4-4

توقيت عملية التعليم في تعليم المفردات باستخدام وسيلة Stick Figures

اللقاء	يوم	تاريخ	ساعة
الإختبار القبلي	السبت	1 ابريل 2017	08.00-09.00
اللقاء الثاني	السبت	1 ابريل 2017	10.00-09.00
اللقاء الثالث	السبت	8 ابريل 2017	08.00-09.00
اللقاء الرابع	السبت	8 ابريل 2017	10.00-09.00
اللقاء الخامس	السبت	15 ابريل 2017	08.00-09.00
الإختبار البعدي	السبت	15 ابريل 2017	10.00-09.00

وأما الخطوات التي يطبقها الباحثة في استخدام وسيلة Stick Figures في تعليم المفردات، كما يلي:

الجدول 3-1

اللقاء الأول

الرقم	أنشطة المدرسة	أنشطة التلاميذ
1	دخّل المدرّسة الفصل بالقاء السلام	يجيب التلاميذ السلام.
2	توجه المدرسة التلاميذ ليدعوا دعاء	يدع التلاميذ الدعاء قبل الدرس

	قبل الدرس	
3	تسأل المدرسة التلاميذ كما سبق من الدارس	أجاب التلاميذ الموضوع السابق
4	تلقى المدرسة أهداف التعليم وخطوات التعليم	يسمع التلاميذ بيان المدرسة عن أهداف التعليم وخطوات التعليم
5	تلفظ المدرسة مادة القراءة	اهتم التلاميذ ما قرأه المدرس من المادة
6	تبين المدرسة التلاميذ عن اسم الإشارة	اهتم التلاميذ بيان المدرسة عن اسم الإشارة
7	تقسم المدرسة التلاميذ إلى فرق متعددة	يجلس التلاميذ مع أصدقاء في فرقهم
8	تأمر أن تتعرف المدرسة المفردات التي لم يفهموا ويسألها المدرسة	تتعرف التلاميذ المفردات التي لم يفهموا ويسألها المدرسة
9	تبين المدرسة معنى المفردات لا يفهموا	يهتم التلاميذ عن بيان المدرس
10	ينطق المدرس كلمة فكلمة وجملة فجملة	ويتبع نطقها التلاميذ مرات متعددة
11	توزع المدرسة كرّاسة التدريبات	يعمل التلاميذ الواجبة في فرقهم ويعرضونها امام الفصل

12	قامت المدرسة بتلخيص المادة المدرسية	قام التلاميذ بتلخيص المادة المدرسية
13	تختيم المدرسة التعلم بالحمدلة والسلام	يقراء التلاميذ السلام الحمدلة.

الجدول 4-6

اللقاء الثاني

الرقم	أنشطة المدرسة	أنشطة التلاميذ
1	دخل المدرسة الفصل بإلقاء السلام	يجيب التلاميذ السلام.
2	توجه المدرسة التلاميذ ليدعوا دعاء قبل الدرس	يدع التلاميذ الدعاء قبل الدرس
3	تسأل المدرسة التلاميذ كما سبق من الدارس	أجاب التلاميذ الموضوع السابق

4	تلقى المدرسة أهداف التعليم وخطوات التعليم	يسمع التلاميذ بيان المدرسة عن أهداف التعليم وخطوات التعليم
5	تلفظ المدرسة مادة القراءة	اهتم التلاميذ ما قرأه المدرس من المادة
6	تبين المدرسة التلاميذ عن اسم الإشارة	اهتم التلاميذ بيان المدرسة عن اسم الإشارة
7	تقسم المدرسة التلاميذ إلى فرق متعددة	يجلس التلاميذ مع أصدقاء في فرقهم
8	تأمر أن تتعرف المدرسة المفردات التي لم يفهموا ويسألها المدرسة	تتعرف التلاميذ المفردات التي لم يفهموا ويسألها المدرسة
9	تبيّن المدرسة معنى المفردات بتصوير " Stick Figures " في السبورة	اهتم التلاميذ بيان المدرسة عن معنى المفردات بتصوير " Stick Figures " في السبورة
10	تأمرهم بتخمين معنى المفردات التي رسمها المدرس في السبورة	يُخمن المفردات التي رسمها المدرس في السبورة
11	تنطق المدرسة كلمة فكلمة وجملية فجملة	ويتبع نطقها التلاميذ مرات متعددة
13	توزع المدرسة كرّاسة التدرجات	يعمل التلاميذ الواجبة في فرقهم

	ويعرضونها امام الفصل	
14	قامت المدرسة بتلخيص المادة المدرسية	قام التلاميذ بتلخيص المادة المدرسية
15	تختيم التعلم بالحمدلة والسلام	يقراء التلاميذ حمدلة والسلام

ج- تحليل البيانات و مناقشتها

1- تحليل البيانات عن استجابة التلاميذ في تعليم المفردات بالملاحظة المباشرة الطريقة التي تستخدم الباحثة لجمع بيانات البحث هي الملاحظة المباشرة. فتلاحظ الباحثة أنشطة التلاميذ عند إجراء عملية التعليم والتعلم بتطبيقوسيلة Stick Figures. واعدت الباحثة ورقة الملاحظة من بنود الناحية الملحوظة في عملية التعليم والتعلم بتطبيقوسيلة Stick Figures فهي كما في الجدول التالي:

معايير التقييم	
1: ناقص	3: جيد
2: مقبول	4: جيد جداً

أ- تحليل بيانات عن أنشطة المدرسة

قيمة لأنشطة المدرسة عند إجراء عملية التعليم والتعلم بإستخداموسيلة Stick Figures

رقم	ناحية الملحوظة	نتيجة الملحوظة			
		1	2	3	4

الاعداد				
1	يجيب التلاميذ السلام.			✓
2	يدع التلاميذ الدعاء قبل الدرس			✓
3	أجاب التلاميذ الموضوع السابق			✓
4	يسمع التلاميذ بيان المدرسة عن أهداف التعليم وخطوات التعليم			✓
الأنشطة الأساسية				
5	تلفظ المدرسة مادة القراءة			✓
6	تبين المدرسة التلاميذ عن اسم الإشارة			✓
7	تقسم المدرسة التلاميذ إلى فرق متعددة			✓
8	تأمر أن تتعرف المدرسة المفردات التي لم يفهموا ويسألها المدرسة		✓	
9	تبيّن المدرسة معنى المفردات بتصوير " Stick Figures " في السبورة			✓
10	تأمرهم بتخمين معنى المفردات التي رسمها المدرس في السبورة		✓	
11	تنطق المدرسة كلمة فكلمة وجملة فجملة		✓	

12	توزع المدرسة كرّاسة التدريبات	✓			
خاتمة					
13	قامت المدرسة بتلخيص المادة المدرسية	✓			
14	تختيم التعلم بالحمدلة والسلام		✓		
المجموع		52			

تحسب البيانات من أنشطة الطلبة عند إجراء عملية التعليم والتعلم باستعمال القانون:¹

$$P = \frac{f}{N} \times 100$$

البيان :P: النسبة المئوية

f : مجموع القيمة الحسولة عليها

N : النتيجة الكاملة

قيمة لأنشطة المدرسة عند إجراء عملية التعليم والتعلم، فهي:

$$P = \frac{R}{T} \times 100 \%$$

$$P = \frac{52}{56} \times 100\%$$

$$P = 92.85\%$$

¹Sudijono, Anas, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta: Rajawali pers, 2011), Hal. 43

وبقيمة $P = 92.85\%$ تدل على أنها وقعت بينحد 81-100. بمعنى ممتاز. فأنشطة المدرسة في عملية التعليم والتعلم بتطبيق وسيلة Stick Figures في تعليم الخطوات الصحيحة

2 تحليل بيانات عن أنشطة التلاميذ

الجدول 4-7

قيمة الأنشطة التلاميذ عند إجراء التعلم وسيلة

رقم	ناحية الملحوظة	نتيجة الملحوظة			
		1	2	3	4
1	يجيب التلاميذ السلام.				√
2	يدع التلاميذ الدعاء قبل الدرس				√
3	أجاب التلاميذ الموضوع السابق				√
4	يسمع التلاميذ بيان المدرسة عن أهداف التعليم وخطوات التعليم			√	
5	اهتم التلاميذ ما قرأه المدرس من المادة			√	
6	اهتم التلاميذ بيان المدرسة عن اسم الإشارة			√	
7	يجلس التلاميذ مع أصدقاء في فرقهم				√

√			تتعرف التلاميذ المفردات التي لم يفهموا ويسألها المدرسة	8
√			اهتم التلاميذ ببيان المدرسة عن معنى المفردات بتصوير " Stick Figures " في السبورة	9
√			يخمن المفردات التي رسمها المدرس في السبورة	1 0
√			ويتبع نطقها التلاميذ مرات متعددة	1 1
√			يعمل التلاميذ الواجبة في فرقهم ويعرضونها امام الفصل	1 2
√			قامت المدرسة بتلخيص المادة المدرسية	1 3
√			تختتم التعلم بالحمدلة والسلام	1 4
49				المجموع

2- تحسب البيانات من أنشطة والطلبة عند إجراء عملية التعليم والتعلم باستعمال القانون:²

$$P = \frac{f}{N} \times 100$$

²Sudijono, Anas, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta: Rajawali pers, 2011), Hal. 43

البيان P: النسبة المئوية

f : مجموع القيمة الحاصلة عليها

N : النتيجة الكاملة

قيمة لأنشطة التلاميذ عند إجراء عملية التعليم والتعلم، فهي:

$$P = \frac{R}{T} \times 100 \% \quad -3$$

$$P = \frac{49}{56} \times 100\% \quad -4$$

$$P = 87.5$$

-5 وبقيمة $P = 87.5 \%$ تدل على أنها وقع بينحد 81-100. بمعنى ممتاز.

فتكون دلالة أنشطة التلاميذ في عملية التعليم والتعلم وسيلة Stick Figures مطابقة بخطواته الصحيحة، حيث أن يسمع التلاميذ شراحت المدرسة عن المادة.

6- تحليل البيانات عن نتيجة الاختبار القبلي والبعدي

ولمعرفة قدرة التلاميذ على المفردات قبل استخدام وسيلة Stick Figures فاعتمدت الباحثة على إجراء الاختبار القبلي والبعدي. وأما النتيجة التي حصلت عليها التلاميذ على الاختبار القبلي والبعدي فظهرت في الجدول :

الجدول 4-6

نتيجة الإختبار القبلي والبعدي

التلاميذ	اختبار القبلي	اختبار البعدي
1	60	85
2	75	90
3	25	80
4	70	80

80	60	5
85	70	6
80	30	7
90	70	8
100	80	9
90	70	10
90	65	11
80	50	12
85	50	13
85	55	14
85	45	15
85	75	16
85	60	17
90	70	18
70	40	19
90	80	20
85	75	21
85	70	22

100	90	23
85	80	24
85	65	25
90	80	26
70	60	27
85	45	28
85	80	29
70	50	30
70	3	31
80	40	32
100	85	33
80	40	34
70	40	35
70	15	36
80	60	37
3095	2210	المجموع
% 83.64=37 :3095	59.72=2210:37 %	معدل

أما نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي باختبارات (" T test") فتستخدم الباحثة الرموز كما يلي³:

$$t_o = \frac{M_D}{SE_{MD}}$$

الجدوال 7-4

مجموع الفروق بين نتيجة الاختبار القبلي و الاختبار البعدي

الرقم	الاختبار القبلي (X)	الاختبار البعدي (Y)	الفرق بين الإختبارين $D = (X - Y)$	مربع (الانحراف عن متوسط الفرق) $D^2 = (X - Y)^2$
1	60	85	25-	625
2	75	90	15-	225
3	25	80	55-	3025
4	70	80	10-	100
5	60	80	20-	400
6	70	85	15-	225
7	30	80	50-	2500
8	70	90	20-	400

³صالح بن حمد العسّاف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية(الرياض: مكتبة العبيكان، سنة

400	20–	100	80	9
400	20–	90	70	10
900	30–	90	65	11
900	30–	80	50	12
1125	35–	85	50	13
900	30–	85	55	14
1600	40–	85	45	15
100	10–	85	75	16
625	25–	85	60	17
400	20–	90	70	18
900	30–	70	40	19
100	10–	90	80	20
100	10–	85	75	21
225	15–	85	70	22
100	10–	100	90	23
25	5–	85	80	24

400	20-	85	65	25
100	10-	90	80	26
100	10-	70	60	27
1600	40-	85	45	28
2025	45-	85	80	29
400	20-	70	50	30
1225	45-	70	35	31
1600	40-	80	40	32
225	15-	100	85	33
1600	40-	80	40	34
900	30-	70	40	35
3025	55-	70	15	36
400	20-	80	60	37
29900	920-	3096	2210	المجموع
				ع

نظرا إلى نتيجة اختبار - ت (Test "T")، في الجدول السابق وجدت البيانات الآتية:

1. حساب متوسط الإجابة الأولى وهو $59.72 = 37 \div 2210$

2. حساب متوسط الإجابة الثانية وهو $37 \div 3096 = 83.67$

3. حساب متوسط الفرق وهو $37 \div 920 = 24.86$

4. مربع (الانحراف عن متوسط الفروق) = 29900

تطبيق قانون اختبار - ت التالي :

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \frac{(\sum D)^2}{N}} = \sqrt{\frac{000000}{00} - \frac{-000}{00}}$$

$$SD_D = \sqrt{000000 - (00000)^2} = \sqrt{000000 - 000.00} = \sqrt{000.00} = 13.78$$

$$SE_{M_D} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}} = \frac{13.00}{\sqrt{00-00}} = 5.$$

$$= \frac{13.00.}{00} = \frac{13.00}{00} = 2,29$$

و تطبيق الرموز على المثال المذكور هنا كالتالي :

$$t_o = \frac{M_D}{SE_{MD}}$$

$$t_o = \frac{00.00}{00.00} = 00.00$$

$$\begin{aligned} db &= N - 1 \\ &= 37 - 1 \\ &= 36 \end{aligned}$$

فحدد مستوى الدلالة (signifikasi) 1% يعني 2.72 و 5% يعني 2.03 وأما حاصل الملاحظة (to) يعني 10,85 ولذلك (T Test) أكبر من (T Tabel):
 $2.72 > 2.03$.

إذا كانت النتيجة (T Test) أكبر (T Tabel) فيكون الفرض الصفري مردودا والفروض البديلمقبولا. وإذا كانت نتيجة (T Test) لم تبلغ إلى نتيجة (T Tabel) فيكون الفرض الصفري مقبولا والفرض البديل مردودا. فحصلت الباحثة في هذا البحث أن النتيجة (T Test) أكبر من نتيجة (T Tabel) ولذلك الفرض الصفري مردود والفرض البديل مقبولا يعني تكون استفادة استخدام وسيلة Stick Figures في تعليم المفردات.

الخلاصة من الملاحظة السابقة يعني أن تعلم المفردات باستخدام وسيلة Stick Figures في تعليم المفردات فعالا. وهذا الوسيلة مفيد على تعليم المفردات في المرحلة الابتدائية.

د- تحقيق الفروض

و أما الفروض في هذه البحث فهي:

الفرض البديل (H_a): إن تعليم المفردات باستخدام وسيلة Stick Figures يكون فعالا عند الطلبة بـ Banda Aceh MIN Rukoh وهذا الفرض مقبول كما حسبت الباحثة إذا النتيجة من الاختبار -ت (t_{test}) أكبر من نتيجة من الجدول -ت (t_{table}) 2.72
 $2.03 > 2.72$

أ- الفرض الصفري (H_0): إن تعليم المفردات باستخدام وسيلة Stick Figures لم يكن فعالا عند الطلبة بـ Banda Aceh MIN Rukoh. وهذا الفرض مردود لأن النتيجة من الاختبار -ت من (t_{test}) أكبر من النتيجة ت الجدول -ت (t_{table}). وإذا $t_{test} < t_{table}$ أو النتيجة من الاختبار -ت (t_{test}) أصغر من النتيجة الجدول -ت (t_{table}). فذلك H_0 مقبول و H_a مردود.

يكون فعالا عند الطلبة — MIN Rukoh Banda Aceh. وهذا الفرض مقبول كما حسبت الباحثة أن إذا النتيجة من الاختبار — t_{test} أكبر من نتيجة من الجدول — t_{table} 2.72 $< t_{test} < 2.03$

ب- الفرض الصفري (H_0): إنتعليم المفردات باستخدام وسيلة Stick Figures ليكون فعالا عند الطلبة — MIN Rukoh Banda Aceh. وهذا الفرض مردود لأن النتيجة من الاختبار — t_{test} أكبر من النتيجة ت الجدول — t_{table} . وإذا $t_{test} < t_{table}$ أو النتيجة من الاختبار — t_{test} أصغر من النتيجة الجدول — t_{table} فذلك H_0 مردود و H_a مقبول.

الفصل الخامس

الخاتمة

وقد بحثت الباحثة في الفصول السابقة ما يتعلق على عرض البيانات وتحليلها. تستنتج الباحثة في هذا الفصل ، كما يلي:

أ- نتائج البحث

1- إن أنشطة المدرسة ممتازة لأن نتيجة

تدل 92,85٪ وكذلك في أنشطة

الطلبة ممتازة بقيمة 87,5 ٪ عند

تحليل بيانات الملاحظة المباشرة.

2- . كما نظر إلى نتيجة اختبار -ت

(“T” Test) أعلى من نتيجة الجدول

وهي (Tabel "T") 2.72

$10.85 >$. وهذه تدل على أن

الفرض الصفري مردود وفرض

البديل مقبول. ومن هذه الظواهر أن

استخدام وسيلة Stick Figures فعالاً

لترقية قدرة الطلبة على المفردات.

3- . ان استخدام وسيلة Stick Figures

يؤثر على استجابة التلاميذ في تعليم

المفردات حيث أن التلاميذ

مسرورون ومجتهدون ومشاركون

في عملية التعليم ومن ناحية التمنية

ترى النسبة 87,5 ممتاز و هذه تدل

أن التلاميذ عندهم استجابة قوي
وتعلم فرح ولهذا استجابة التلاميذ
ايجابي.

ب- المقترحات

قبل الباحثة تختتم هذه الرسالة بتقديمها
الاقتراحات التي كانت ضرورية وهي كمايلي :

1- يرجى أن يعلم للمدرسة أن الوسيلة
مهمة في تعليم لترقية كفاءة التلاميذ.

2- يرجى أن يعلم للمدرسة دور وسيلة

Stick Figures في تعليم المفردات.

3- يرجى أن يحفظ للطلاب المفردات لأن

المفردات يستعين أن يتقن المهارات.

4- ينبغي على القارئ الذين يقرؤون هذا

البحث أن يفضّلوا بالنقد. إذا وجدوا

فيها خطأ أو نقصاً بأن يصلحوا النقصان

حتى يكون هذا البحث كاملاً ومفيداً

للباحثة والقارئ.



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KOTA BANDA ACEH
Jln. Mohd. Jam No.29 Telp. 27959 – 22907 Fax. 22907
BANDA ACEH (Kode Pos 23242)

Nomor : B-553 /Kk.01.07/4/TL.00/03/2017
Sifat : Biasa
Lampiran : Nihil
Hal : Rekomendasi Melakukan Penelitian

24 Maret 2017

Yth, Kepala MIN Rukoh
Kota Banda Aceh

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Sehubungan dengan surat pekan Fakultas Tarbiyah Dan Keguruan UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh Nomor : B-2877/Un.08/FTK-1/TL.00/03/2017 tanggal 22 Maret 2017 perihal sebagaimana tersebut dipokok surat, maka dengan ini kami mohon bantuan Saudara untuk dapat memberikan data maupun informasi lainnya yang dibutuhkan dalam rangka memenuhi persyaratan bahan penulisan *Skripsi*, dengan judul "*Istikhdam Wasiilah Stick Figure Fii Ta'lim Mufradat*" kepada saudara :

Nama : Iswahyuni
NIM : 221 323 959
Prodi/Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Semester : VIII

Dengan ketentuan sebagai berikut :

1. Harus berkonsultasi langsung dengan kepala madrasah yang bersangkutan dan Sepanjang Tidak mengganggu proses belajar mengajar
2. Tidak memberatkan madrasah.
3. Tidak menimbulkan keresahan-keresahan lainnya di Madrasah.
4. Bagi yang bersangkutan supaya menyampaikan foto copy hasil penelitian sebanyak 1 (satu) Eksemplar ke kantor kementerian agama kota banda aceh

Demikian rekomendasi ini kami keluarkan, atas perhatian dan kerja sama yang baik kami ucapkan terima kasih.

Kasi Pendidikan Madrasah,

Aiyub

Tembusan :

1. Kepala Kantor Wilayah Kementerian Agama Provinsi Aceh.
2. Dekan Fakultas Tarbiyah Dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh.
3. Yang bersangkutan.

SURAT KEPUTUSAN DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH
NOMOR: Un.08/FTK/PP.00.9/12464/2016

TENTANG:
PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI MAHASISWA FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

- Menimbang** : a. bahwa untuk kelancaran bimbingan skripsi dan ujian munaqasyah mahasiswa pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh maka dipandang perlu menunjuk pembimbing tersebut yang dituangkan dalam Surat Keputusan Dekan;
- b. bahwa saudara yang tersebut namanya dalam surat keputusan ini dipandang cakap dan memenuhi syarat untuk diangkat sebagai pembimbing skripsi.
- Mengingat** : 1. Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;
3. Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012, tentang Sistem Pendidikan Tinggi;
4. Peraturan Pemerintah No. 74 Tahun 2012 tentang Perubahan atas Peraturan Pemerintah No. 23 Tahun 2005 tentang Pengelolaan Keuangan Badan Layanan Umum;
5. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
6. Peraturan Presiden Nomor 64 Tahun 2013, tentang Perubahan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh menjadi Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;
7. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 12 Tahun 2014, tentang Organisasi & Tata Kerja UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
8. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 21 Tahun 2015, tentang Statuta UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
9. Keputusan Menteri Agama Nomor 492 Tahun 2003, tentang Pendelegasian Wewenang Pengangkatan, Pemindahan, dan Pemberhentian PNS di Lingkungan Depag. RI;
10. Keputusan Menteri Keuangan Nomor 293/KMK.05/2011 tentang Penetapan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh pada Kementerian Agama sebagai Instansi Pemerintah yang Menerapkan Pengelolaan Badan Layanan Umum;
11. Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Nomor 01 Tahun 2015, tentang Pendelegasian Wewenang Pengangkatan dan Direktur Pascasarjana di Lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
- Memperhatikan** : Keputusan Sidang/Seminar Proposal Skripsi Prodi Pendidikan Bahasa Arab tanggal 23 Desember 2016.

MEMUTUSKAN

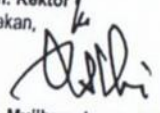
- Menetapkan** :
PERTAMA : Menunjuk Saudara:
1. Dr. Buhori Muslim, M. Ag sebagai pembimbing pertama
2. Dra. Maimunah, M. Ag sebagai pembimbing kedua
- Untuk membimbing skripsi :
- Nama : Iswahyuni
- NIM : 221323959
- Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
- Judul Skripsi : **MIN RUKOH** في تعليم المفردات، دراسة تجريبية بـ Stick Figures وسيلة تعليمية

BANDA ACEH

- KEDUA** : Pembiayaan honorarium pembimbing pertama dan kedua tersebut di atas dibebankan pada DIPA UIN Ar-Raniry Banda Aceh Tahun 2017;
- KETIGA** : Surat Keputusan ini berlaku sampai akhir semester Ganjil Tahun Akademik 2017-2018
- KEEMPAT** : Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu yang dirubah dan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam surat keputusan ini.

Ditetapkan di : Banda Aceh
Pada tanggal : 28 Desember 2016

An. Rektor
Dekan,


Dr. Mujiburrahman, M. Ag
NIP. 19710908 200112 1 001

Tembusan

1. Rektor UIN Ar-Raniry di Banda Aceh;
2. Ketua Prodi Pendidikan Bahasa Arab;
3. Pembimbing yang bersangkutan untuk dimaklumi dan dilaksanakan;
4. Yang bersangkutan.

الإختبار القبلي

الإسم :

الفصل :

المادة :

ضع علامة الضرب (x) على حرف أ، ب، ج، أو د، على أصح إجابة !

A. Berilah tanda silang (x) pada huruf أ، ب، ج، أو د، pada jawaban yang paling benar!

1- هَذَا كُرَّاسَةٌ

Kata yang bergaris bawah di atas memiliki makna/arti yang benar adalah.....

Buku Tulis - ☐

Peta - ☐

Pulpen - ☐

Buku - ☐

2- هَذِهِ خَرِيطَةٌ

Kata yang bergaris bawah di atas memiliki makna/arti yang benar adalah.....

Peta - ☐

Buku - ☐

Pulpen - ☐

Buku Tulis - ☐

3- هَذَا قَلَمٌ

Kata yang bergaris bawah di atas memiliki makna/arti yang benar adalah.....

Peta - ☐

Buku Tulis - ☐

Pulpen - ☐

Buku - ☐

4- هَذِهِ سُبُورَةٌ

Kalimat sederhana di atas memiliki makna/arti yang benar adalah.....
ini buku -□ ini papan tulis -□ ini gambar -□ ini kursi -□
tulis

5- هَذِهِ صُورَةٌ

Kalimat sederhana di atas memiliki makna/arti yang benar adalah.....
ini gambar -□ ini papan tulis -□ ini kursi -□ ini buku tulis -□

6. هَذَا كِتَابٌ وَهَذِهِ مِرْسَمَةٌ

kalimat yang bergaris bawah di atas memiliki makna/arti yang benar
adalah.....

itu Tas -□ itu kapur tulis -□ ini pensil -□ ini penggaris -□

7. هَذِهِ مِمْسَحَةٌ وَهَذِهِ مِسْطَرَةٌ

kalimat yang bergaris bawah di atas memiliki makna/arti yang benar
adalah.....

ini kapur -□ ini Tas -□ ini penggaris -□ ini pensil -□
tulis

8. هَذَا طَبَاشِيرٌ وَهَذِهِ مِمْسَحَةٌ

Dua kata yang bergaris bawah diatas memiliki makna/arti yang benar adalah....

dan penghapus papan tulis -□ pensil dan penghapus papan tulis-□
penggaris

kapur tulis dan penghapus papan -□ Tas dan kapur tulis -□
tulis

9. هَذَا مَكْتَبٌ وَهَذِهِ خِزَانَةٌ

Dua kata yang bergaris bawah diatas memiliki makna/arti yang benar adalah....

lemari dan peta -□ Meja dan kursi -□
Meja dan lemari -□ lemari dan kursi -□

10. هَذِهِ طَلَّاسَةٌ

Kalimat diatas memiliki makna/arti yang benar adalah....

itu penghapus papan tulis -[] ini penghapus papan tulis -[]

ini penghapus pensil -[] itu penghapus pensil -[]

B. Terjemahkanlan kalimat-kalimat dibawah ini ke dalam bahasa indonesia dengan benar!

1- هَذِهِ مِمْسَحَةٌ وَهَذَا طَبَاشِيرٌ*

2- ذَلِكَ مَكْتَبٌ وَتِلْكَ خِزَانَةٌ*

3- نَعَمْ، هَذِهِ صُورَةٌ*

4- مَا هَذَا ؟ هَذَا قِرْطَاسٌ*

5- هَلْ هَذِهِ مِمْسَحَةٌ ؟ لَآ، هَذِهِ طَلَّاسَةٌ*

LEMBAR OBSERVASI GURU

Nama Sekolah : MIN Rukoh
Kelas/Semester :
Hari/Tanggal :
Waktu :
Nama Guru :
Materi Pokok :
Nama Pengamat/Observer :

A. Petunjuk : Berilah tanda (✓) pada kolom nilai yang sesuai menurut penelitian Bapak/Ibu :

1 : berarti “Tidak Baik”

3 : berarti “Baik”

2 : berarti “Kurang Baik”

4 : berarti “Sangat Baik”

B. Lembar Pengamatan :

No	Aspek yang diamati	Nilai			
		1	2	3	4
1.	Pendahuluan : 1. Guru mengucapkan salam 2. Guru mengarahkan siswa untuk membaca doa sebelum belajar 3. Guru bertanya kepada siswa mengenai materi sebelumnya 4. Guru menginformasikan tujuan dan langkah-langkah pembelajaran				
Nilai rata- rata					
2.	Kegiatan Inti : 1. guru menyuruh siswa untuk membuka				

	buku 2. Guru membacakan teks qira'ah 3. Guru menjelaskan penggunaan isim isyarah 4. guru membagikan siswa ke dalam beberapa kelompok 5. guru menyuruh untuk mengidentifikasi mufradat yang belum diketahui dan ditanyakan kepada guru 6. Guru menjelaskan makna mufradat dengan mengambarkan stick figures dipapan tulis 7. guru menyuruh siswa untuk menebak makna mufradat yang digambarkan guru dipapan tulis 8. Guru melafadzkan kata demi kata 9. Guru membagikan lks				
Nilai rata- rata					
3.	Penutup : 10. guru memberikan kesimpulan 11. guru menutup pembelajaran dengan mengucapkan hamdalah dan salam				
Nilai rata- rata					
4.	Kemampuan mengelola waktu				
Nilai rata- rata					
6.	Suasana Kelas : a. Antusias siswa				

	b. Antusias guru				
7.	<i>Nilai rata- rata</i>				
8.	<i>Nilai rata- rata keseluruhan</i>				

C. Saran dan Komentor Pengamat/Observer :

.....
.....
.....

Banda Aceh,juli 2017

Pengamat/Observer

(.....)

LEMBAR OBSERVASI AKTIVITAS SISWA

Nama Sekolah : MIN Rukoh

Kelas/Semester :

Nama Guru :

Materi Pokok :

Nama Pengamat/Observer :

A. Petunjuk : Berilah tanda cek (√) pada kolom nilai yang sesuai menurut penilaian Bapak/ Ibu :

1 : berarti “Tidak Baik”

3 : berarti “Baik”

2 : berarti “Kurang Baik”

4 : berarti “Sangat Baik”

B. Lembar Pengamatan :

No	Aspek yang diamati	Nilai			
		1	2	3	4
1.	Kegiatan awal : 1. Siswa menjawab salam guru 2. Siswa membaca doa sebelum belajar 3. Siswa menjawab pertanyaan guru mengenai materi sebelumnya 4. Siswa memperhatikan penjelasan mengenai tujuan pembelajaran yang disampaikan guru.				
2.	Kegiatan Inti : 1. Siswa memperhatikan qira'ah yang dibacaka oleh guru 2. Siswa memperhatikan penjelasan guru				

	mengenai isim isyarat 3. Siswa memperhatikan penjelasan guru mengenai penggunaan isim isyarat 4. Siswa duduk berkelompok yang telah dibagikan oleh guru 5. Siswa mengidentifikasi mufradat yang belum dipahami ma'nannya ditanyakan kepada guru 6. Siswa memperhatikan penjelasan guru tentang makna mufradat dengan menggunakan stick figures 7. Siswa menebak makna mufradat dari gambar yang telah digambarkan oleh guru di papan tulis 8. Siswa mengulangi kata demi kata yang diucapkan oleh guru 9. Siswa menyelesaikan lks yang telah dibagikan oleh guru 10. Siswa memaparkan hasil diskusinya				
3.	Kegiatan Akhir : 1. Siswa menyimpulkan hasil pembelajaran dengan bimbingan guru tentang materi yang telah disajikan. 2. Siswa membaca hamdallah dan menjawab salam sebagai penutup pembelajaran				
4.	Jumlah Keseluruhan				

C. Komentari dan Saran Pengamat :

.....

.....

.....

.....

Banda Aceh, 06 juli 2017

Pengamat/Observer

(.....)

الإختبار البعدى

الإسم :

الفصل :

المادة :

ضع علامة الضرب (x) على حرف أ، ب، ج، أو د، على أصح إجابة !

A. Berilah tanda silang (x) pada huruf أ، ب، ج، أو د، pada jawaban yang paling benar!

1- هَذَا كُرَّاسَةٌ

Kata yang bergaris bawah di atas memiliki makna/arti yang benar adalah.....

Buku Tulis - ☐

Peta - ☐

Pulpen - ☐

Buku - ☐

2- هَذِهِ خَرِيطَةٌ

Kata yang bergaris bawah di atas memiliki makna/arti yang benar adalah.....

Peta - ☐

Buku - ☐

Pulpen - ☐

Buku Tulis - ☐

3- هَذَا قَلَمٌ

Kata yang bergaris bawah di atas memiliki makna/arti yang benar adalah.....

Peta - ☐

Buku Tulis - ☐

Pulpen - ☐

Buku - ☐

4- هَذِهِ سُبُورَةٌ

Kalimat sederhana di atas memiliki makna/arti yang benar adalah.....
ini buku -□ ini papan tulis -□ ini gambar -□ ini kursi -□
tulis

5- هَذِهِ صُورَةٌ

Kalimat sederhana di atas memiliki makna/arti yang benar adalah.....
ini gambar -□ ini papan tulis -□ ini kursi -□ ini buku tulis -□

6. هَذَا كِتَابٌ وَهَذِهِ مِرْسَمَةٌ

kalimat yang bergaris bawah di atas memiliki makna/arti yang benar
adalah.....

itu Tas -□ itu kapur tulis -□ ini pensil -□ ini penggaris -□

7. هَذِهِ مِمْسَحَةٌ وَهَذِهِ مِسْطَرَةٌ

kalimat yang bergaris bawah di atas memiliki makna/arti yang benar
adalah.....

ini kapur -□ ini Tas -□ ini penggaris -□ ini pensil -□
tulis

8. هَذَا طَبَاشِيرٌ وَهَذِهِ مِمْسَحَةٌ

Dua kata yang bergaris bawah diatas memiliki makna/arti yang benar adalah....

dan penghapus papan tulis -□ pensil dan penghapus papan tulis-□
penggaris

kapur tulis dan penghapus papan -□ Tas dan kapur tulis -□
tulis

9. هَذَا مَكْتَبٌ وَهَذِهِ خِزَانَةٌ

Dua kata yang bergaris bawah diatas memiliki makna/arti yang benar adalah....

lemari dan peta -□ Meja dan kursi -□
Meja dan lemari -□ lemari dan kursi -□

10. هَذِهِ طَلَّاسَةٌ

Kalimat diatas memiliki makna/arti yang benar adalah....

itu penghapus papan tulis -[] ini penghapus papan tulis -[]

ini penghapus pensil -[] itu penghapus pensil -[]

B. Terjemahkanlan kalimat-kalimat dibawah ini ke dalam bahasa indonesia dengan benar!

1- هَذِهِ مِمْسَحَةٌ وَهَذَا طَبَاشِيرٌ*

2- ذَلِكَ مَكْتَبٌ وَتِلْكَ خِزَانَةٌ*

3- نَعَمْ، هَذِهِ صُورَةٌ*

4- مَا هَذَا ؟ هَذَا قِرْطَاسٌ*

5- هَلْ هَذِهِ مِمْسَحَةٌ ؟ لَأَ، هَذِهِ طَلَّاسَةٌ*

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN
(R P P)

BIDANG STUDY : BAHASA ARAB

KELAS/SEMESTER : IV (EMPAT)

MATERI POKOK : (الأدوات المدرسية)

ALOKASI WAKTU : 2 X 35 Menit

A. KOMPETENSI INTI

1. Menerima dan menjalankan ajaran agama
2. Memiliki perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, santun, peduli, dan percaya diri dalam berinteraksi dengan Keluarga, teman, dan guru
3. Memahami pengetahuan faktual dengan cara mengamati (mendengar, melihat, membaca) dan Menanya berdasarkan rasa ingin tahu tentang dirinya, makhluk ciptaan Tuhan dan kegiatannya, dan benda-benda yang dijumpainya di rumah dan di sekolah.
4. Menyajikan pengetahuan faktual dalam bahasa yang jelas dan logis, dalam karya yang estetis, dalam gerakan yang mencerminkan anak sehat, dan dalam tindakan yang mencerminkan perilaku anak beriman dan berakhlak mulia.

B. KOMPETENSI DASAR

- 1.1. Menerima anugerah Allah SWT berupa bahasa arab
- 2.1. Memiliki kepedulian dan rasa ingin tahu terhadap keberadaan wujud benda melalui media bahasa arab dalam berinteraksi dengan keluarga, teman dan guru
- 3.4. Memahami kata, frase dan kalimat) terkait topic : (الأدوات المدرسية)
- 4.2. Menghafal makna dari ujaran kata, frase, dan kalimat terkait topic : (الأدوات

(المدرسية)

C. INDIKATOR

- 1.1.1. Meminati dan taat dalam menghafal mufradat Bahasa Arab

2.1.1. Menunjukkan rasa ingin tahu terhadap mufradat tentang الأدوات (الأدوات)

المدرسيّة

3.3.1 Menyebutkan makna 15 kosakata kata baru yang terkait topic الأدوات (الأدوات)

المدرسيّة

3.3.2. Menerjemahkan 10 kalimat yang berkaitan dengan topic (الأدوات)

المدرسيّة

4.2.1. Melafadzkan 15 kosa kata terkait الأدوات المدرسيّة

D. MATERI POKOK

الأدوات المدرسية

أنا سليمان، أنا تلميذ، هذا حسن، هو تلميذ، يا حسن، انظر ! هذا كتاب وهذا قلم. ما هذا ؟ هذا قرطاس. هل هذا كتاب ؟ نعم، هذا كتاب. أنا فاطمة، أنا تلميذة، هذه صالحة، هي تلميذة، أنظري يا صالحة ! هذه حقيبة هذه كرّاسة وهذه مسطرة. ما هذه ؟ هذه مرسمة. هل هذه طلاسّة ؟ نعم، هذه طلاسّة. هل هذه مرسمة ؟ لا، هذا قلم. انظر يا أحمد ! ذلك مكتب وذلك كرسيّ. ما ذلك ؟ ذلك طباشير. هل ذلك مكتب ؟ نعم، ذلك مكتب. انظر يا صالحة ! تلك سبّورة وتلك ممسحة. ما تلك ممسحة. ما تلك ؟ تلك خزانة. هل تلك صورة ؟ لا، تلك خريطة.

E. MEDIA, ALAT DAN SUMBER BELAJAR

- **Media** : Stick figures
- **Alat** : Spidol, pengaris dan papan tulis
- **Sumber** : * Mundiroh, dkk, Buku guru “Bahasa Arab I”

Pendekatan Saintifik

Kurikulum 2013 Kementerian Agama Republik Indonesia, Jakarta 2014

* Mundiroh, dkk, Buku siswa “Bahasa Arab I”

Pendekatan saintifik kurikulum 2013 Kementerian Agama Republik Indonesia, Jakarta 2014

* Ihsanuddin.1995.buku pelajaran agama islam bahasa arab.Departemen agama

*DR. Zamakhsyari Dhofer, “Bahasa Arab”

Departemen Agama Republik Indonesia, jakarta: 1998/1999

KEGIATAN PEMBELAJARAN

Kegiatan	Tahap pembelajaran	Deskripsi	Alokasi waktu
Pendahuluan		➤ Guru mengucapkan salam sebagai awal pertemuan ➤ Guru mengarahkan siswa untuk berdoa sebelum belajar ➤ Guru bertanya tentang materi sebelumnya ➤ Guru menginformasikan tujuan dan langkah-langkah pembelajaran	30 menit
Kegiatan Inti	Mengamati	➤ Siswa memperhatikan teks qira’ah yang dibacakan oleh guru ➤ Siswa memperhatikan penjelasan guru mengenai penggunaan isim isyarah	60 menit

	Menanya	➤ Siswa duduk bersama teman-temanya didalam kelompok ➤ Siswa mengidentifikasi mufradat yang belum dipahami ma'nannya dan ditanyakan kepada guru	
	Mengumpulkan data	➤ Siswa memperhatikan penjelasan guru dipapan tulis dengan menggunakan stick figures mengenai mufradat yang belum diketahui	
	Menalar/Mencoba	➤ Siswa menebak makna mufradat dari gambar yang telah digambar guru di papan tulis ➤ Siswa mengulang kembali mufradat yang dilafadzkan oleh guru ➤ siswa diberi kesempatan untuk menyelesaikan LKS	
	Mengkomunikasikan	➤ Guru memberikan arahan kepada siswa tentang cara menyelesaikan lks ➤ Siswa memaparkan hasil diskusinya dari materi yang dipelajarinya	
Penutup	Kesimpulan	➤ Siswa menyimpulkan hasil pembelajaran dengan bimbingan guru tentang materi yang telah disajikan ➤ Guru memberi kesimpulan terhadap pembelajaran yang telah dilaksanakan ➤ Siswa membaca hamdalah dan salam sebagai penutup pembelajaran	10 Menit

D. PENILAIAN / REMEDIAL / PENGAYAAN

a. Penilaian

No	Aspek Penilaian	Tehnik Penilaian	Bentuk Instrumen	Contoh Intsrumen
1	Sikap	Observasi	Skala rentang / Cek list	Terlampir
2	Pengetahuan	Praktek	Cek list	Terlampir
3	Ketrampilan	Penilaian Kinerja	Soal Essey dan LkS	Terlampir

b. Remedial

Remedial diberikan kepada siswa yang tidak mencapai ketuntasan

c. Pengayaan

Pengayaan diberikan kepada siswa yang telah mencapai ketuntasan

,

Guru Pratikan Bahasa Arab

iswahyuni

NIM: 221323959

LKS (LEMBAR KERJA SISWA)

Nama kelompok :

Nama anggota :

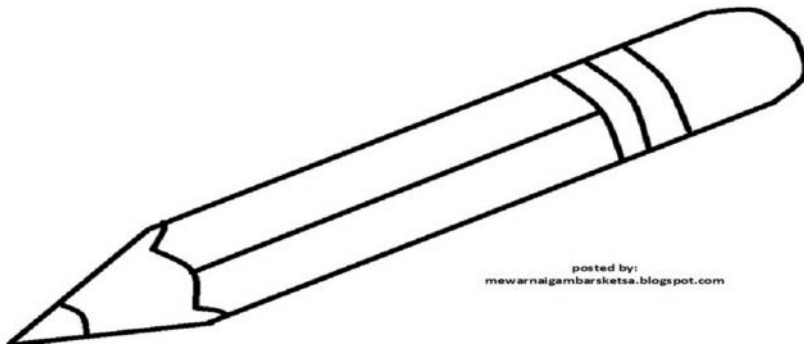
Kerjakan soal berikut ini

1. terjemahkan kalimat berikut ini....

هذا كتاب وهذا قلم. ما هذا ؟ هذا قرطاس. هل هذا كتاب ؟ نعم، هذا كتاب. أنا

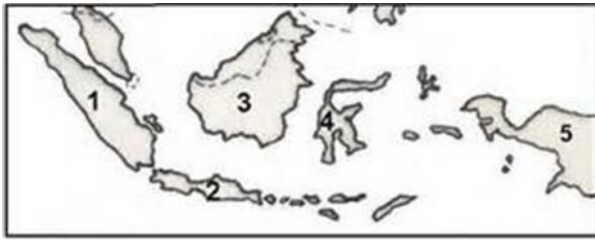
فاطمة، أنا تلميذة، هذه صالحة، هي تلميذة، أنظري يا صالحة !

2. sebutkan mufradat pada gambar berikut ini...



posted by:
mewarnaigambarseta.blogspot.com





3. Sebutkan makna kosa kata berikut ini melalui gambar stick figures yang digambarkan oleh guru.....

1. كُرْسِيٌّ

2. صُوْرَةٌ

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN
(R P P)

BIDANG STUDY : BAHASA ARAB

KELAS/SEMESTER : IV (EMPAT)

MATERI POKOK : (الأدوات المدرسية)

ALOKASI WAKTU : 2 X 35 Menit

A. KOMPETENSI INTI

1. Menerima dan menjalankan ajaran agama
2. Memiliki perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, santun, peduli, dan percaya diri dalam berinteraksi dengan Keluarga, teman, dan guru
3. Memahami pengetahuan faktual dengan cara mengamati (mendengar, melihat, membaca) dan Menanya berdasarkan rasa ingin tahu tentang dirinya, makhluk ciptaan Tuhan dan kegiatannya, dan benda-benda yang dijumpainya di rumah dan di sekolah.
4. Menyajikan pengetahuan faktual dalam bahasa yang jelas dan logis, dalam karya yang estetis, dalam gerakan yang mencerminkan anak sehat, dan dalam tindakan yang mencerminkan perilaku anak beriman dan berakhlak mulia.

B. KOMPETENSI DASAR

- 1.1. Menerima anugerah Allah SWT berupa bahasa arab
- 2.1. Memiliki kepedulian dan rasa ingin tahu terhadap keberadaan wujud benda melalui media bahasa arab dalam berinteraksi dengan keluarga, teman dan guru
- 3.4. Memahami kata, frase dan kalimat) terkait topic : (الأدوات المدرسية)
- 4.2. Menghafal makna dari ujaran kata, frase, dan kalimat terkait topic : (الأدوات

(المدرسية)

C. INDIKATOR

- 1.1.1. Meminati dan taat dalam menghafal mufradat Bahasa Arab

2.1.1. Menunjukkan rasa ingin tahu terhadap mufradat tentang الأدوات (الأدوات)

المدرسيّة

3.3.1 Menyebutkan makna 15 kosakata kata baru yang terkait topic الأدوات (الأدوات)

المدرسيّة

3.3.2. Menerjemahkan 10 kalimat yang berkaitan dengan topic (الأدوات)

المدرسيّة

4.2.1. Melafadzkan 15 kosa kata terkait الأدوات المدرسيّة (الأدوات المدرسيّة)

D. MATERI POKOK

الأدوات المدرسية

أنا سليمان، أنا تلميذ، هذا حسن، هو تلميذ، يا حسن، انظر ! هذا كتاب وهذا قلم. ما هذا ؟ هذا قرطاس. هل هذا كتاب ؟ نعم، هذا كتاب. أنا فاطمة، أنا تلميذة، هذه صالحة، هي تلميذة، أنظري يا صالحة ! هذه حقيبة هذه كرّاسة وهذه مسطرة. ما هذه ؟ هذه مرسمة. هل هذه طلاّسة ؟ نعم، هذه طلاّسة. هل هذه مرسمة ؟ لا، هذا قلم. انظر يا أحمد ! ذلك مكتب وذلك كرسيّ. ما ذلك ؟ ذلك طباشير. هل ذلك مكتب ؟ نعم، ذلك مكتب. انظر يا صالحة ! تلك سبّورة وتلك ممسحة. ما تلك ممسحة. ما تلك ؟ تلك خزانة. هل تلك صورة ؟ لا، تلك خريطة.

E. MEDIA, ALAT DAN SUMBER BELAJAR

- **Media** : Stick figures
- **Alat** : Spidol, pengaris dan papan tulis
- **Sumber** : * Mundiroh, dkk, Buku guru “Bahasa Arab I”

Pendekatan Saintifik

Kurikulum 2013 Kementerian Agama Republik Indonesia, Jakarta 2014

* Mundiroh, dkk, Buku siswa “Bahasa Arab I”

Pendekatan saintifik kurikulum 2013 Kementerian Agama Republik Indonesia, Jakarta 2014

* Ihsanuddin.1995.buku pelajaran agama islam bahasa arab.Departemen agama

*DR. Zamakhsyari Dhofer, “Bahasa Arab”

Departemen Agama Republik Indonesia, jakarta: 1998/1999

F. KEGIATAN PEMBELAJARAN

Kegiatan	Tahap pembelajaran	Deskripsi	Alokasi waktu
Pendahuluan		➤ Guru mengucapkan salam sebagai awal pertemuan ➤ Guru mengarahkan siswa untuk berdoa sebelum belajar ➤ Guru bertanya tentang materi sebelumnya ➤ Guru menginformasikan tujuan dan langkah-langkah pembelajaran	30 menit

Kegiatan Inti	Mengamati	➤ Siswa memperhatikan teks qira'ah yang dibacakan oleh guru ➤ Siswa memperhatikan penjelasan guru mengenai penggunaan isim isyarah	60 menit
	Menanya	➤ Siswa duduk bersama teman-temanya didalam kelompok ➤ Siswa mengidentifikasi mufradat yang belum dipahami ma'nannya dan ditanyakan kepada guru	
	Mengumpulkan data	➤ Siswa memperhatikan penjelasan guru tentang makna yang belum diketahui	
	Menalar/Mencoba	➤ Siswa mengulang kembali mufradat yang dilafadzkan oleh guru ➤ siswa diberi kesempatan untuk menyelesaikan LKS	
	Mengkomunikasikan	➤ Guru memberikan arahan kepada siswa tentang cara menyelesaikan lks ➤ Siswa memaparkan hasil diskusinya dari materi yang dipelajarinya	
Penutup	Kesimpulan	➤ Siswa menyimpulkan hasil pembelajaran dengan bimbingan guru tentang materi yang telah disajikan ➤ Guru memberi kesimpulan terhadap pembelajaran yang telah dilaksanakan ➤ Siswa membaca hamdalah dan salam sebagai penutup pembelajaran	10 Menit

J. PENILAIAN / REMEDIAL / PENGAYAAN

a. Penilaian

No	Aspek Penilaian	Tehnik Penilaian	Bentuk Instrumen	Contoh Intsrumen
1	Sikap	Observasi	Skala rentang / Cek list	Terlampir
2	Pengetahuan	Praktek	Cek list	Terlampir
3	Ketrampilan	Penilaian Kinerja	Soal Essey dan LkS	Terlampir

b. Remedial

Remedial diberikan kepada siswa yang tidak mencapai ketuntasan

c. Pengayaan

Pengayaan diberikan kepada siswa yang telah mencapai ketuntasan

,

Guru Pratikan Bahasa Arab

iswahyuni

NIM: 221323959

LKS (LEMBAR KERJA SISWA)

Nama kelompok :

Nama anggota :

Kerjakan soal berikut ini

1. terjemahkan kalimat berikut ini....

هذا كتاب وهذا قلم. ما هذا ؟ هذا قرطاس. هل هذا كتاب ؟ نعم، هذا كتاب. أنا فاطمة، أنا تلميذة، هذه صالحة، هي تلميذة، أنظري يا صالحة !

3. Bualah kata di bawah ini menjadi sebuah kalimat

1. كُرْسِيٌّ

2. صُورَةٌ

. كتاب

صورة 1

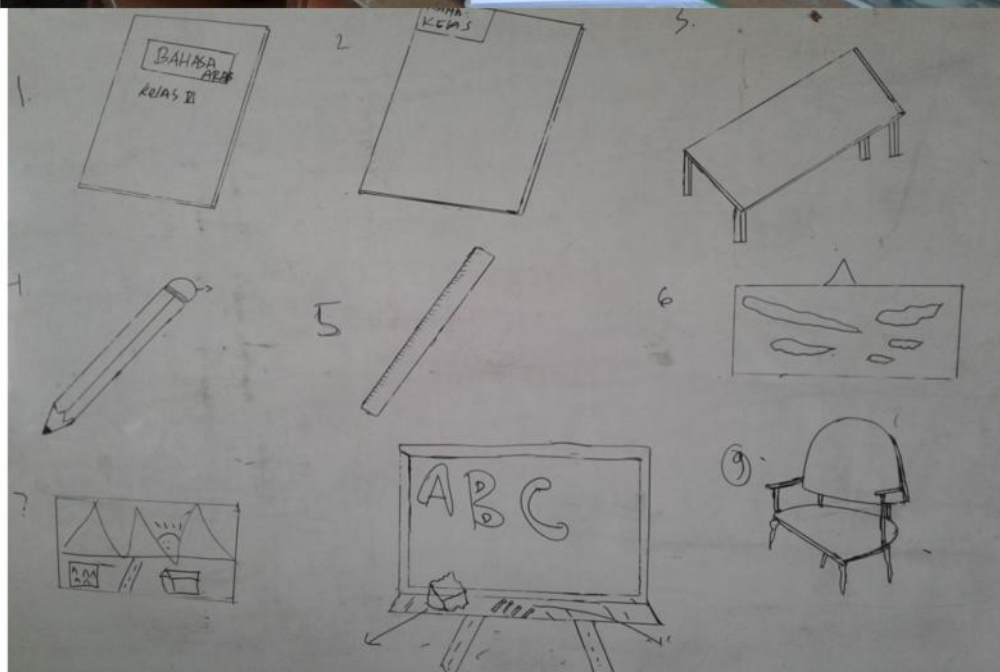
عملية في تعليم المفردات قبل إجراء وسيلة Stick Figure



صورة 2 تقوم الباحثة بالاختبار القبلي



صورة 3 : تشرح الباحثة عن المفردة الصعبة باستخدام Stick Figures



صورة 5 : يأدى الطلاب الإختبار البعدي



السيرة الذاتية

أولاً: البيانات الشخصية

- 1- الإسم الكامل : اسوحيوني
- 2- رقم القيد : 221323959
- 3- محل وتاريخ الميلاد : Matang gelumpang II 14 ديسمبر 1995,
- 4- الجنس : الإناث
- 5- الدين : الإسلام
- 6- الجنسية : إندونيسيا
- 7- الحالة الاجتماعية : غير متزوج
- 8- العنوان : Lamlagang, Banda Aceh
- 9- العمل : الطالبة
- 10- البريد الإلكتروني : iswahyuniyuni23@yahoo.com
- 11- اسم الأب : محيود الدين
- 12- العمل : التاجر
- 13- اسم الأم : عائشة
- 14- العمل : ربة البيت
- 15- العنوان : Pinangan, kec: kebayakan, kab: aceh tengah

ثانياً: خليفة التعليم

- 1- المدرسة الإبتدائية MIN 1 BEBESAN (2007)
- 2- المدرسة المتوسطة (MTSN 1 TAKENGON, 2010)
- 3- المدرسة الثانوية (MAN 1 TAKENGON, 2013)
- 4- قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، بندا أتشية، سنة 2013 - 2017